OCHO PAGINAS
EJEMPLAR: 5 CENTIMOS

LA INFORMACION

DIARIO DE LA MANANA

EDITOR: F. DIAZ DURAN

VISITE USTED LA BOTICA FRANCESA

IMPRENTA MODERNA

Año VII | San José, de Costa Rica | Domingo 1° de Agosto de 1915 | Número 2314

Los submarinos franceses destruyeron varias embarcaciones alemanas en Zeebruge

A Suiza en su Aniversario

1o. de Agosto de 1291. ¡Gloriosa fecha!

En altas horas de la noche, en el pintoresco prado de Grutli, a orillas del poético lago de Lucerne, se reunieron los tres delegados de los cantones Uri, Schwys y Unterwalden, sellando son sagrado juramento, la promesa de luchar sin tregua por la independencia de la Suiza primitiva.

Una revolución rápida y victoriosa sacudió el yugo cruel y odioso de la dominación austriaca, pero Austria quiso recuperar sus antiguas provincias, enviando un ejército después de otro para sojuzgar de nuevo a los valientes pastores alpestres.

Durante más de dos siglos, Austria continuó en este inútil empeño, sufriendo sangrientas derrotas en las batallas homéricas de Morgarten, Sempach, Naefels, etc. Después de Guillermo Tell, el famoso héroe de la hazaña de la manzana, surgió en aquel suelo rico de patriotas, otro paladín de la libertad, el célebre Winkelried, quien decidió la suerte de la batalla de Sempach, donde el Archiduque Leopoldo, junto con sus generales, y la flor de la nobleza austriaca perdieron la vida, quedando el campo sembrado de cadáveres. Las banderas de los condes de Habsburgo y del Tirol, conquistadas en sangrienta lucha, cuerpo a cuerpo, aún se conservan en un Museo de Suiza.

Ni Carlos el Temerario, ni el Emperador Maximiliano, cuya alianza austriaca se procuró, y los cuales invadieron a Suiza, pudieron lograr su dominación; al contrario, esos famosos capitanes fueron fácilmente vencidos, y el Duque, Carlos el Temerario, pagó con su vida, y la destrucción total de sus ejércitos, el grave error de pretender sojuzgar un pueblo viril, celoso de sus derechos y de su libertad.

La batalla de Dorneck sur la Birse, donde las tropas imperiales perdieron su jefe, el Conde de Fürstenberg y sus mejores tropas, tuvo como consecuencia la paz de Basilea de 22 de Setiembre de 1499, por la cual el Emperador Maximiliano reconoció a perpetuidad la independencia de Suiza y su separación definitiva del Imperio Alemán.

Más de cuatro siglos han pasado desde entonces, y la Suiza primitiva, compuesta de tres cantones minúsculos, se han transformado en una Confederación fuerte de 22 pequeños estados independientes, con una población diferente por la raza, por la lengua, las costumbres y hasta por la educación.

Sin embargo, colocada en el centro del conflicto armado más grande que el mundo haya presenciado. Suiza ha sabido mantener y hacer respetar su neutralidad. El ejército, legítimo orgullo de la nación, vigila desde hace un año en las fronteas invioladas, y es la escuela de la Fraternidad, de la Abnegación y de la Disciplina.

Desde que estalló esta guerra colosal, tanto el pueblo, como el gobierno suizo, han organizado y creado grandiosas instituciones y asociaciones en favor de las víctimas de la guerra, cuyos beneficios han compartido por igual, todas las naciones beligerantes, inclusos Serbia y Montenegro.

La Caridad no conoce ni distingue nación ni raza, y sobre el tereno de la más santa humanidad, y caridad cristianas, florecen todas las simpatías, y mueren todos los odios.

Estos bellísimos conceptos son parte de un discurso del Presidente de la Confederación Helvética, señor Giuseppe Motta, y fueron pronunciadas hace poco en la celebración del aniversario de la batalla de Morat, en la cual quedó anquilado el poderío de Carlos el Temerario.

CABLES DE AYER TARDE

ROMA, 30. — Un barco de guerra aliado capturó en las costas de Tunez a un velero griego, conduciéndolo a Bizerto. Tenía a bordo cinco oficiales turcos y gran cantidad de municiones y armas destinadas a los rebeldes de Cirenaica.

PARIS, 30. — Oficial: El día pasó bastante calmado desde el mar hasta los Vosgos. El fuego de artillería fué más notable en el sector de Souchez al rededor de Arras, Soissons, Argonne y María Teresa. En los Vosgos, cerca de Bandesapte, logramos apoderarnos de un nuevo grupo de casas. La sección suroeste de Launcis, St. Die y Thann fué bombardeada por el enemigo. En Barrenopf los alemanes intentaron recuperar posiciones que perdieron pero fueron rechazados manteniendo todas nuestras ganancias. La batería enemiga que apoyó este ataque fué descubierta por la nuestra y destruída. La cámara de Diputados elevó hoy el lím[illegible] para la emisión de bonos de defen[illegible]a 7 mil millones de francos. El S[illegible]do también pasó un crédito de 4 [illegible]llones de francos para socorrer l[illegible] oblación francesa en los distritos [illegible]didos por los alemanes. Los primer[illegible]inco meses de la guerra cuestan a [illegible]dacia seis mil cuatrocientos tres millones de francos. La legación de Rumania confirma la noticia, llegada de Bucarest, que decía haberse dado orden a los oficiales rumanos de la frontera de hacer un examen minucioso de todo los carros de carga pertenecientes a Alemania, Austria y Turquía e impedir la posibilidad de que pasen armas por territorio rumano. Se dice que varios carros cargados con barriles de cerveza empacados en hielo enviados de Alemania para Turquía, fueron registrados y se encontro que contenían municiones de guerra. Los carros de carga tienen doble pared y doble fondo donde ocupan las armas, es decir se emplea para pasar armas por Rumania todos los disfraces conocidos por los modernos contrabandistas. El Gobierno rumano, en vista de este estado de cosas, ha pedido, según despacho de Bucarest, ins a los gobiernos aliados para hacer más pectores de aduana y policía secreta efectiva la prohibición de pasar armas por Rumania.

LONDRES, 30. — Oficial: En Flandes, cerca de Givenchi, hicimos estallar una mina destruyendo 50 yardas de trincheras enemigas. Al Este de Zillebeque uno de nuestros aviadores destruyó un aeroplano enemigo. El General Nixon, comandante en el Golfo Pérsico, avisa que como resultado de la batalla del 24 de Julio cerca de Nasiriyeh las desorganizadas fuerzas turcas se han retirado hacia el Norte por una distancia de 25 millas. Las bajas del enemigo entre muertos, heridos y prisioneros ascienden a dos mil quinientos incluyendo 40 oficiales. El material de guerra capturado es un cañón de grueso calibre 12 cañones de campo, 2 de montaña, varias ametralladoras, mil metrallas 300.000 balas de máquinas, muchas cajas de tiros de rifle y otros explosivos y provisiones. Nuestras bajas ascienden a 564 como sigue: oficiales ingleses muertos, 5; heridos 20; soldados ingleses muertos, 47; heridos 143 y desaparecidos 30; oficiales indios muertos 4; heridos 7; soldados indios muertos 45; heridos 257 y desaparecidos 6. Se ha comenzado a trasladar a los heridos de Nazeriye.

PARIS, 30. — Oficial. En Artois cerca del distrito de Souchez y cerca del Laberinto hubo toda la noche combate de trinchera a trinchera con bombas y granadas de mano. Entre el Oisex y el Aine en la altiplanicie de Quennevierves, continuó ayer el fuego de artillería. Entre Bourenilles y Uauquois, cerca del bosque de Malancourt, la explosión de minas por el enemigo no causó daño. En el bosque de Lepretre un ataque alemán contra Croix, Descarmes fué fácilmente rechazado. En Nancy un aviador alemán arrojó ayer 5 bombas sin causar daños ni bajas. En los Vosgos cerca de Barrenkopf la lucha continuó hasta media noche con gran furia rechazando todos los ataques alemanes y el fuego de nuestras tropas causó severas bajas al enemigo.

LONDRES, 30. — El censor anuncia que de hoy en adelante no dará pase a las noticias que den detalles respecto a las operaciones de los submarinos enemigos.

COPENHAGUE, 30. — El Politiken anuncia que submarinos franceses destruyeron varias embarcaciones alemanas en la bahía de Zeebruge causando en algunos casos la pérdida de vidas.

LONDRES, 30. — Despachos de Shanghai para el Lloyd dicen que un vapor inglés y un carbonero americano se vararon con motivo del último tifón pero que ya fueron puestos a flote. Despachos de Ginebra dicen que los austriacos sufrieron un nuevo revés en la línea de Dublin, Cholm, perdiendo 10 mil hombres y obligados a desocupar varias trincheras agregan que los rusos han hecho retroceder a los austriacos seis milas.

BERLIN, 30. — El cardenal Hartman arzobispo de Colonia ha ordenado rezos en su diócesis dando gracias al Altísimo por las victorias alemanas tanto en el Este como en el Oeste y pidiendo al Todo Poderoso una pronta y duradera paz victoriosa. La agencia de ultramar dice que el crucero americano North Carolina ha regresado a Grecia después de una larga excursión a la zona de guerra y anunció que las pérdidas de los aliados en los Dardanelos son mucho mayores que las hasta aquí anunciadas que los regimientos australianos e irlandeses han sido casi aniquilados en sus intentos de asaltar las escarpadas alturas del lado asiático del Estrecho.

Los oficiales americanos consideran estos asaltos como una locura, pues las ametralladoras turcas manejadas por alemanes barren simplemente las filas de los asaltantes, agregando que los turcos dirigidos por oficiales alemanes se baten con mucho valor. Se dice que los oficiales ingleses heridos en Alejandría hablan muy alto del valor de sus antagonistas.

NOTICIAS DE ESPAÑA

ALGECIRAS, 26.—El General Jordana partió para Tetuán en el cañonero RECALDE. En el muelle se despidió de los Generales que lo acompañaron y de muchas personalidades civiles y militares

BADAJOZ, 26. — De Lisboa han venido muchas familias a esta ciudad y dicen se esperan acontecimientos importantes. El miércoles en la noche los partidarios de la "Hormiga Blanca" recorrieron las calles de la ciudad haciendo tiros de revólver. Hubo siete muertos.

MADRID, 26.—Sánchez Guerra partió para San Sebastián donde permanecerá varios días.

BARCELONA, 26. — El Gobierno estima que la huelga ha quedado solucionada. Andrade prohibió la celebración de un mitín radical.

SAN SEBASTIAN, 26.—En el onomástico de la Reina Madre, María Cristina, ésta recibió numerosos ramos de flores y álbums llenos de firmas. Se dieron conciertos en el boulevard y los barcos dispararon varias salvas.

MADRID, 26. — El Ministro Lema anuncia que ha terminado el cambio de prisioneros enfermos. En el intercambio mediaron varios delegados del comercio español y todos los heridos inválidos fueron canjeados.

LARACHE, 26.— El General Villalba partió para Alcázar y visitó los campamentos donde se encuentran los Cónsules de Francia, Alemania, Inglaterra y España. El Baja, con una lujosa comitiva, lo esperaba también entre los invitados. Lo saludaron diecinueve jefes de aduares y le ratificaron su adhesión a España. Villalba les prometió la misma protección que el General Silvestre les había dado.

MADRID, 26.—Los diarios izquierdistas censuran la suspensión del mitín en la Casa del Pueblo y la expulsión del público del edificio, y dice que la opinión de Pablo Iglesias sobre la neutralidad no puede originar conflictos entre los amigos del dinero de los aliados sino entre los enemigos de lo intervención española.

SANTIAGO, 26.— Las fiestas estuvieron muy animadas. Hubo cabalgata y desfile de carrozas que reperesentaban a Santiago, Lugo, Coruña, Orense y Pontevedra. Los Reyes precedían el desfile en traje de armas y a caballo. La multitud era inmensa. El Nuncio Apostólico llegó oportunamente y se mostró admirado de los encantos de Galicia. La muchedumbre dió vivas al Pontífice. En el Palacio del Arzobispo se dió una brillante recepción en la cual Monseñor Ragonesi se vió acompañado por los Arzobispos de Córdoba, Orense, Salamanca, Mondonedo, Tuy, Lugo y Valencia. Poco después llegó el Infante Fernando, que fue aclamado por una inmensa multitud. Las calles estaban adornadas profusamente. También vino García Prieto y fue recibido por sus numerosos amigos.

GIJON, 26.—Todo el personal del ferrocarril de Langero ha comunicado oficialmente al Gobernador su próxima huelga. Todos los obreros piden un aumento de cincuenta céntimos en su salario cuotidiano, la regularización de la jornada de trabajo y la creación de una Caja de Auxilios. La huelga paralizará totalmente el movimiento de carbón en este puerto.

MADRID, 26.—Un grupo de jóvenes hizo una excursión a la cercana población de Cercedilla, que es muy concurrida durante el verano, por su puente romano. Los jóvenes se prepararon para sacar varias fotografías de saltos por encima de las rocas, cuando una de ellas cayó sobre Rodrigo Manzano y lo precipitó en un abismo dándole muerte instantánea.

La Casa del Pueblo esta colmada con motivo de la conferencia de Pablo Iglesias sobre el tema "Existe el derecho de reunión, de censura sistemático y de atropellos a la Constitución?" Iglesias dijo que lo que sucedía era vergonzoso e injustificado, porque todos ellos defendían le neutralidad y que el Gobierno tan solo pretendía sofocar la voz del pueblo. Dijo luego: "Se ejerce una suave dictadura para favorecer nuestros derechos, y esa dictadura es cada día más atrevida. El Gobierno se hace con ella odioso y traidor contra las libertades." Hubo grandes ovaciones. El orador comenzó luego a discutir a magistratura y las armas, pero el Delegado de policía suspendió la sesión. La confusión fue enorme cuando entraron las fuerzas públicas y desalojaron la sala. Siguió una grave confusión e Iglesias pidió la calma para evitar consecuencias graves. Se hicieron varias detenciones y el Director de la Seguridad envió el discurso de Iglesias a los Tribunales.

Diario Oficial

—Se acepta la renuncia presentada por la señorita Margarita Unger del cargo de escribiente del Registro Civil y se repone con la señorita María Oreamuno Pacheco.

—Se prorroga por seis meses más la permuta de los señores Alfredo Quirós y Antonio Castro C., Jefes políticos de Pococí y Siquirres respectivamente.

—Se acepta la renuncia presentada por don Maurilio Murillo, del cargo de Agente de Policía de Colorado y se nombra en su lugar a don Avelino Bustos.

El Dr. Debayle visitó ayer el Asilo "Las Mercedes"

En un discurso que improvisó, aquel distinguido galeno dijo: el acercamiento de los elementos científicos, es la base de la unión de los pueblos del Istmo Centroamericano

Entre las señaladísimas atenciones que el Protomedicato Costarricense ha tenido en esta capital para con el ilustre Médico nicaragüense, Dr. Debayle, figura la invitación hecha por la Directiva de la Facultad de Medicina a una visita al Asilo Las Mercedes, del que es Director el Dr. don José María Barrionuevo, atención que aquella prominencia médica aceptó gustosísimo, por las facilidades que se le brindaban para practicar determinados estudios en leprosos en los que está interesado.

La visita la hizo ayer el Dr. Debayle a aquel Asilo y lo acompañaron los doctores Barrionuevo, Alvarado, Echeverría, Picado, Fonseca, Rodríguez y Cordero.

Tres automóviles llevaron a aquellos caballeros a Las Mercedes; salieron de la capital a las 8.25; llegaron a las 9.30.

El Dr. Debayle es un enamorado de la exuberante y pintoresca floresta tica; durante la travesía por nuestros campos, él admiraba todo paisaje atractivo y comentaba entusiasmado todos los cuadros típicos de las costumbres de los labriegos; por ser día sábado los excursionistas encontraron en el camino a muchos campesinos que con sus esposas, hijos o hermanos se dirigían a la capital y llamó la atención del ilustre médico el tipo fuerte, robusto y sano de nuestros hombres del pueblo, y la arrogancia, hermosura y belleza característica de la campesina; él pasó sus buenos ratos hablando con esas gentes y el interés de sus observaciones para estudiar las costumbres de los labriegos llegó hasta visitar algunas casas de éstos.

El Dr. Debayle es un científico de lo más observador; su vida es de constante estudio y no desaprovecha ocasión para robustecer sus profundos conocimientos en la vida de los pueblos que ha visitado, especialmente de éste, por el cual siente francas simpatías.

En el Asilo, los visitantes fueron recibidos por el Ecónomo del mismo, don Célimo Bolaños.

Conocida la casa que ocupa el Ecónomo y que es destinada a residencia del Director del Asilo, el Dr. Debayle y sus compañeros pasaron al edificio del mismo.

El Dr. Debayle observó enfermo por enfermo, inquiriendo la historia de cada caso y tomando apuntes; recetó a algunos de los pacientes.

Dió con dos o tres casos de enfermos que presentaban los síntomas anestésicos, entre ellos, una mujer de simpática presencia que no se le nota en la fisonomía, ni en las articulaciones de los brazos y las manos, manifestación alguna que indique lepra; sin embargo, clínicamente estudiando el caso pudo notarse en ella, medinte las experimentacions usuales, la presencia anestésica de la enfermedad. Este caso despertó tanto interés en el ánimo del ilustre Médico, que prometió volver con más calma al Asilo para confirmar el diagnóstico.

Otro leproso, al enterarse de la prominencia médica con quien trataban sacó de la bolsa de su blusa un papel escrito, ajado y borroso y le dijo al Doctor: He aquí una receta admirable para curar la lepra; la base de la curación está en cierta aplicación del mangle, árbol tan abundante en la costa del Pacífico.

A lo que el Dr. Debayle contestó al enfermo:

—Efectivamente. Ese provedimiento es conocido en Nicaragua; allí se han hecho varios experimentos con buenos resultados y de ellos tengo recopilados abundantes e importantes datos.

El Dr. Debayle ofreció al Director del Asilo enviarle toda la documentación a que se refería.

El distinguido visitante elogió mucho el aseo y orden interior y administrativo de aquel establecimiento oficial de beneficencia y felicitó con entusiasmo al Dr. Barrionuevo.

Regresaron a la casa de habitación del Ecónomo y allí se obsequió al Dr. Debayle con una copa de champaña.

En esos momentos el Dr. Barrionuevo obsequió al Dr. Debayle el paseo organizado en su honor.

El Dr. Echeverría, como Presidente de la Facultad de Medicina, habló también y tuvo francas y espontáneas frases de admiración y cariño para el ilustre huesped.

El Dr. Debayle, contestó más o menos en estos términos:

"Por fin pude ver cumplido uno de mis más fervientes deseos, visitar a este hermano país del que tan hermosas referencias tuve siempre y con el que llegué a encariñarme a fuerza de oir aquellos elogios que pocos son, ciertamente, para ponderar su belleza y progreso: más que el encanto de sus paisajes, la belleza de sus mujeres y la leal confraternidad de sus hijos, admiro en esta pequeña y pujante nación la civilización que ha alcanzado y el empeño manifiesto de sus hijos por llegar a la meta de las perfecciones en todos los órdenes de la vida. Y si para mí, son altamente conmovedoras estas manifestaciones que me dispensáis, muy inmerecidas por cierto, más me halaga el pensar que ellas son precursoras de una unión no lejana entre los pueblos del Istmo Centroamericano.

La unión por la fuerza o por medio de la actuación de las cancillerías, es en el primer caso imposible y en el segundo dudoso; no hay unión más fuerte que la que establece esa corriente de simpatía que nace al calor de estas francas manifestaciones personales, únicos que verdaderamente influyen en el bienestar futuro de estos pueblos.

Conocí en los Estados Unidos a un millonario enamorado del hispano-americanismo, quien al tratar de la situación política de estos países me decía entre otras cosas: "todos deben principiar por unirse entre sí, para parecer más grandes ante los ojos de las nariones." Y aquellas palabras encierran una gran verdad. Estoy altamente agradecido por la benévola acogida que los hijos de este bello país me han dispensado y estad seguros de que me cuento muy feliz de haber llegado hasta vuestras playas; vosotros no sabéis lo que es Costa Rica, es un país excepcionalmente bello, grande y hermoso; aquí el progreso se observa en todo y por todo: en la ciencia, en las artes, en las industrias, etc.; tenéis un teatro único, un asilo de dementes único, un hospital y este asilo que en nada tienen que aprender en los Estados Unidos y Europa. Yo me felicito de ser hoy huésped de Costa Rica y por ella y por vuestra ventura, alzo emocionado esta copa de champaña."

Los concurrentes estrecharon la mano del Dr. Debayle.

El ilustre galeno y sus compañeros visitaron también la Escuela de Agricultura y regresaron a la capital a la una de la tarde; almorzaron en el Restaurant *La Europa*, habiéndose sentado a la mesa, además de los médicos nombrados, el Lic. don Claudio González Rucabado, Secretario y Apoderado de la Facultad de Medicina y además un representante de este diario, que fue especialmente invitado al paseo y al almuerzo.

El canard de lo del duranismo

Persona conocida nos envía esta postal política de Alajuela.

Asegúrase habérsele propuesto a Chacón conbinaciones políticas para la diputación y que él ha contestado: o voy de primero en la lista de candidatos del partido republicano, o lanzo mi candidatura independiente.

El civilismo no ha designado aún candidato; sacará diputado. Esto, según la actitud que observen en la campaña los civilistas de San Ramón y Palmares.

También se me asegura que el candidato del Partido Unión Nacional, será don José Figueredo y debe ser así, pues, hace días, que este señor trabaja activamente por llamar a filas al duranismo.

El saltón impide en Cebadilla la marcha de un tren

El maquinista del Ferrocarril del Pacífico, Sr. Venegas, nos cuenta: Corría un tren extra de Puntarenas a San José; no llovía; en la primer gradiente, pasada la estación de aquel lugar, noté que el tren resbalaba, lo que me extrañó; paré, bajé de la máquina y descubrí que los rieles estaban cubiertos de saltón, así como el piso en el centro de la vía y en los costados de la misma; eran tantos los saltones, que a sombrerada se podían coger esos insectos; al llegar aquí yo avisé enseguida al señor Alfaro (don Anastasio) para que éste lo hiciera saber al Secretario de Fomento y se ordenara a las autoridades respectivas destruir aquellos nocivos insectos. Campesinos de Cebadilla me informan después, que en la zona de aquel distrito es muchísima la cantidad de saltón que ha nacido.

Un proyecto de ley que quedará para la legislatura próxima

La Municipalidad de Alajuela ha retardado el informe que solicitó la Secretaría de Gobernación para completar la documentación, que exige a Ley de División Territorial a fin de que el Congreso pueda conocer y resolver en el proyecto que tiende a formar una nueva provincia, con San Ramón de capital. Llama la atención el caso, porque ya hace varios días que aquella Corporación resolvió en el asunto, acordando, que no se opondrá a la idea siempre que los habitantes de los cantones que han de formar la provincia, así lo quieran.

Y, debido a este atraso ya el Congreso no conocerá de este asunto en esta legislatura, porque le falta tiempo para ello.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LAS LEGIONES DE LORD KITCHENER

EARL KITCHENER
PHOTOS © 1914 BY AMERICAN PRESS ASSOCIATION.

Cómo Inglaterra ha organizado un ejército cuatro veces mayor del que se supone que tiene en pie de guerra.

La manera como el ejército de Kitchener fué aumentado secretamente de un millón a cuatro millones de hombres en plena presencia de los espías alemanes, es uno de los detalles más admirables de la presente guerra.

La hazaña de vestir, armar y adiestrar estas poderosas huestes y después sustraerlas secretamente de una isla que aparentemente está bloqueada por submarinos para llevarlas a los campos de operaciones en Francia, no tiene paralelo en la Historia. Como una demostración de estrategia eclipsa las hazañas más grandes, tanto del General Joffre como del General von Hindenburg.

Esta hazaña despistó completamente al Estado Mayor alemán en lo que se refiere al poder militar de Inglaterra y sirvió para confundir completamente a los teóricos teutones, quienes siempre habían sostenido que era un imposible formar un soldado en un término menor de tres años.

Esta pesada broma para el Kaiser fué preparada personalmente por Lord Kitchener, Ministro de la Guerra de Inglaterra, quien solicitó la cooperación de la Prensa para poderla realizar y no hay ya ningún peligro al dar los detalles de cómo se pudo llevar a cabo.

Cuando el Ministro de la Guerra de la Gran Bretaña concibió por primera vez la idea de poner cuatro millones de hombres en los campos de batalla, no dejó de reconocer que sería un grave error estratégico permitir que el enemigo se diera cuenta de los hombres que pusiera bajo las armas. En realidad, lo que debía hacerse, díjose él, era pedir la autorización para reclutar un millón de hombres y después, por medio de la prensa mundial, condolerse de que al fin el Imperio británico estaba a punto de ser aplastado debido al hecho de que los ingleses carecían del suficiente valor para salir a su defensa. Todas las historias publicadas por los alemanes respecto a que los ingleses de hoy estaban en decadencia y eran anémicos, tenían muchísimo fundamento y un gran fondo de verdad.

El proyecto se realizó a las mil maravillas. Desde un principio el número de reclutas que se presentaron al servicio sobrepasó en mucho a las necesidades. Sin embargo, los alemanes ansiosamente se tragaron las farsas que se echaban, por medio de la Prensa, a los cuatro vientos y en las que se decía que únicamente el servicio obligatorio podría salvar el Imperio de un desastre fatal.

En tanto que los caricaturistas y los versificadores humorísticos de todo el mundo ridiculizaban al inglés amante del sport, el cual se suponía rehusaba empuñar el arma en defensa de su patria y de su hogar, prefiriendo sus juegos deportivos, la Gran Bretaña de una manera rápida y eficiente estaba preparando su propia "aplanadora".

El invierno pasado mientras me encontraba en Londres (dice el autor de este artículo) tuve ocasión de conocer al Teniente-Coronel H. C. Schlater, Ayudante-General de las fuerzas inglesas, el cual me fué presentado en un almuerzo a que fuí invitado. No se habló de la guerra; pero cuando los comensales comenzaban a retirarse, hubo una de las personas presentes que preguntó a este oficial, único que podía haber contestado satisfactoriamente la pregunta puesto que estaba identificado con el Estado Mayor General:

"De cuántos hombres se compone el ejército de Kitchener"

Fijando la mirada en su interlocutor el coronel Schlater respondió:

"No sé".

Esta campaña de silencio se llevó a cabo estrictamente bajo principios científicos. A todos los editores de periódicos se les advirtió previamente q' cualquier indiscreción de su parte les llevaría ante un Consejo de Guerra que els aplicaría todo el rigor de la ley, en virtud de la "Ley Realm", acusándoseles de haber diseminado noticias llamadas a estorbar el éxito de las fuerzas de Su Majestad. Recibieron, además, instrucciones para publicar únicamente las estadísticas de reclutamiento que les fuesen suministradas por el Ministerio de la Guerra, y se prohibió que se formaran censos particulares. Todos los artículos referentes al nuevo ejército y aún fotografías de los soldados debían someterse previamente al dictamen del censor. Aun para tener una cámara fotográfica se necesitaba un permiso especial.

El editor de uno de los periódicos de Londres rehusó obedecer y publicó la fotografía de unos soldados sin haber obtenido permiso del censor. Lord Kitchener hizo llamar al delincuente y le dijo: "Una segunda infracción significará para usted un consejo de guerra y después el presidio."

—Y de qué se me acusará? —dijo el editor admirado.

—Eso no importa — contestó Lord Kitchener — por de pronto le pondremos en la cárcel y la acusación se la haremos al terminar la guerra.

Los ingleses han tenido la fama de realizar sus guerras en medio del mayor desorden y si en esta guerra se puede aplicar esa fama es de advertirse que este desorden se ha llevado a cabo con un método especial. Se ha apelado a toda clase de mañas y subterfugios, curiosos e innumerables para llegar a despistar al enemigo respecto al tamaño y a la disposición del nuevo ejército.

Batallones de los mismos regimientos fueron adiestrados en diversas regiones del país. En vez de crear nuevos cuerpos, los ya existentes fueron aumentados hasta adquirir proporciones colosales. Por ejemplo, el Regimiento de Manchester que se componía de cuatro batallones, fué aumentado a treinta batallones o sea treinta y seis mil hombres. Por supuesto no se escapaba a la perspicacia de cualquier observador el hecho de que la Gran Bretaña estaba organizando un gran ejército; pero quién podía calcular si este ejército se componía de un millón o de cuatro millones de hombres?

Jamás se dijo nada de los quinientos mil soldados territoriales que *eran tropas de lo mejor y sin embargo* estas tropas formaban parte integrante del gran ejército de Kitchener. Los hombres que se alistaron en las fuerzas territoriales contrajeron los mismos compromisos y obligaciones que los que entraron a formar parte del ejército regular. Los antiguos miembros del ejército que se habaí incorporado únicamente para la defensa interior en tiempo de paz, voluntariamente se prestaron para ir a las líneas de fuego. Fueron revistados todos ellos por sus coroneles, quienes al estar en formación daban la siguiente orden:

"Todo hombre que no quiera ir a las trincheras que dé un paso al frente" y sin embargo nadie lo dió.

Cuando llegó el momento de trasladar las fuerzas a Francia, se tomaron extraordinarias precauciones a fin de despistar a los espías.

Los regimientos no fueron todos transportados de Southampton a Boulogne o al Havre. En vez de hacerse eso, se embarcaron en puertos que quedaban a trasmano y que ofrecían múltiples inconvenientes (tales como Bristol, Avonmouth, Cardiff, Swansea y Barrow, por ejemplo) con destino a puertos franceses situados lejos de los campos de operaciones, tales como St. Malo, Brest y aún Burdeos sobre la costa occidental y Marsella sobre el Mediterráneo.

Los trenes que conducían tropas generalmente caminaban de noche y con las ventanillas cerradas. Con frecuencia caminaban en distintas direcciones antes de llegar al costado de algún transporte en donde se embarcaban sus tropas. Los mismos oficiales no tenían conocimiento del destino que llevaban ni de si éste era Francia, Egipto, la India o los Dardanelos.

A los maquinistas se les relevaba cada veinte millas o cosa así, y los capitanes de los transportes recibían sus últimas instrucciones por medio de radiogramas cuando ya se habían hecho a la mar.

En la última primavera, cuando *el movimiento del ejército de* Kitchener estaba en su apogeo, hice una visita a la población de Ryde, en la Isla de Wight. Un día se reunió en la rada una flota que se componía por lo menos de treinta transportes. Nadie sabía de donde procedían. Al atardecer aparecieron por lo menos unos veinte cazatorpederos del tipo de los que caminan cuarenta nudos por hora y que constituían la escolta de los transportes. Entrada la noche no se veía más que los grandes focos que alumbraban la entrada de la bahía de Portsmouth en tierra firme y que evidentemente buscaban los periscopios de los submarinos enemigos. En la mañana, así los transportes como los cazatorpederos, habían desaparecido.

Cuál sería el medio secreto de que se valió Lord Kitchener para persuadir con tanta facilidad a cuatro millones de hombres de que se incorporaran en el ejército? No fué otro que el anuncio. Pocos días después que Inglaterra dispuso tomar parte en la guerra se colocaron millones de cartelones en que se pedía que los voluntarios se incorporasen únicamente "mientras durase la guerra". Todo el país, de un extremo a otro, semejaba algo como una gran tabla de anuncio. Fué ésta la más colosal y más eficiente campaña de anuncio que jamás se haya proyectado ni se haya llevado a la práctica.

BIEN SABIAMOS QUE VENDRIAIS, era esta una de las frases más sugestivas que mostraba uno de estos cartelones y que en el fondo encerraba gran inspiración. El llamamiento de este cartel se hacía por medio de una ilustración que en la parte izquierda superior representaba veinte jugadores de foot-ball que se ocupaban de divertir a un gran grupo de espectadores. En la parte inferior representaba una escena en las fangosas trincheras. En todo el rededor se veían soldados muertos, heridos, abandonados y tal vez olvidados. Algo así como media docena de sobrevivientes de las fuerzas expedicionarias del General Sir John French, mal cuidados, sin rasurarse y agotados, pero mostrando en sus semblantes su determinación, habían despertado de aquella terrible pesadilla al oir unos gritos entusiastas por retaguardia. Aquellas voces procedían de las columnas de socorro que componían el ejército del General Kitchener y que en grandes masas se divisaban en el horizonte.

Aquí estamos, gritaban los refuerzos a lo cual en son de bienvenida respusieron los agotados veteranos:

"Bien sabíamos que vendríais".

Pero el minúsculo y heroico ejército del General French, que con tanto heroísmo luchó durante la retirada de Mons y que eficazmente ayudó a salvar a París, jamás había soñado siquiera con que el General Kitchener se estuviera preparando para enviar ocho ejércitos — cuatro millones de hombres — para lograr su salvación; no lo sabía el mismo público en Inglaterra y mucho menos los que estaban en los campos de batalla. Estas formidables huestes se componían de un núcleo de ciento sesenta mil soldados regulares que estaban encubiertos por un velo del más profundo secreto.

A mediados de Noviembre el Gobierno tenía bajo las armas un millón cien mil soldados y fué entonces cuando pidió autorización para reclutar otro millón. A principios de Febrero el Primer Ministro Asquith hizo saber que el ejército se componía de tres millones de hombres fuera de las tropas de las colonias. A pesar de esto se sabía en "Fleet Street" que había más de dos millones de ingleses que estaban ocultos algunas millas a retaguardia de la línea de fuego, esperando la orden de avanzar y tomar parte en la formidable ofensiva. Y sin embargo en Inglaterra el reclutamiento no había disminuído en lo más mínimo.

Mientras más individuos se presentaban a incorporarse, más tétricas y más desconsoladoras eran las publicaciones que se insertaban en los periódicos. De tiempo en tiempo se colocaban nuevos carteles con el doble objeto de mantener el entusiasmo en parte y de cnotinuar la farsa respecto a las grandes dificultades por que se estaba atravesando para hacer que los hombres se incorporaran. Algunos de estos carteles tenían las siguientes leyendas:

"Iremos al triunfo, pero vosotros debéis ayudar."

"Lord Roberts cumplió con su deber. Pensáis vosotros cumplir con el vuestro? Cuando vuestros hijos crezcan y os pregunten: qué hicisteis, padre en el gran conflicto? cuál será vuestra contestación?

Otro ingenioso cartel mostraba el busto de Lord Kitchener señalando directamente al que lo observara. Al pie y en grandes letras se leía el siguiente mandato:

"A USTED ME REFIERO."

Por supuesto hubo equivocaciones. Los escoceses se negaron a incorporarse en tanto que no se hiciera un llamamiento a los súbditos británicos y no a los ingleses. Los nativos de Gales se negaron a incorporarse y no lo hicieron sino hasta que se organizó una brigada compuesta únicamente de nativos de Gales.

Se ha dicho que Inglaterra no estaba preparda para la guerra, lo cual es cierto en parte. Ciertamente no tenía un gran ejército preparado para enviar a los campos de batalla, pero en cambio tenía una combinación para formar este ejército, la cual había sido estudiada hasta en sus más mínimos detalles y que podría ponerse en práctica en un caso de emergencia. El mismo día siguiente a la declaratoria de guerra millares de obreros se dedicaron a convertir iglesias, colegios y escuelas en hospitales. Por todas partes se comenzaron a instalar enormes campamentos. Los parques públicos se trocaron en campos para ejercicios militares. Se dieron órdenes y se hicieron pedidos para la fabricación de millones de tiendas de campaña para ser empleadas en la época en que el ejército de Kitchener hiciera su campaña veraniega en el continente.

Oficinas de reclutamiento fueron abiertas en salones, tiendas y almacenes desocupados, en tiendas de campaña, en las oficinas de las compañías alemanas de vapores, en los parques públicos de todas las poblaciones, en fin en todos los lugares en que un oficial pudiera colocar cómodamente un escritorio y una silla.

En un solo día, el 20 de Agosto, noventa y siete mil reclutas se incorporaron en las filas del Rey y en medio de este mismo entusiasmo los periódicos, a instigación del Ministerio de la Guerra, comenzaron a publicar sueltos y artículos en que se lamentaba la imposibilidad de conseguir hombres para formar el nuevo ejército. En estos artículos se decía que la juventud inglesa prefería el cricket, el golf, el tennis y tomar su té a las cuatro de la tarde, antes que ir a luchar por la patria que estaba en peligro. Hasta se llegó a decir en Westminster que se estaba estudiando el proyecto del servicio obligatorio. La caída de la pobre Inglaterra se aproximaba.

Este vergonzoso estado de cosas no pasó inadvertido para los corresponsales de países neutrales, y los despachos en que daban cuenta de la desvergüenza de los ingleses se publicaron en Alemania en donde fueron muy celebrados y comentados.

En realidad, el primer reclutamiento fué tan grande que el Gobierno se vió obligado a indicar al ejército, antes de fines de Septiembre, que ya no se siguiese llamando más hombres, pues éstos se estaban presentando en tal número que al Gobierno se le hacía difícil poder cuidar de ellos debidamente. En Aldershot y en otras poblaciones de concentración, diez hombres estaban durmiendo en cada carpa en vez de cuatro, que era su capacidad, y el Gobierno carecía de víveres suficientes para alimentarlos.

En menos de dos meses el Reino Unido era un inmenso campamento. Las pequeñas y aisladas aldeas del Norte de Gales, entre los lagos de las montañas de Escocia, las grandes ciudades industriales de Lancashire, Yorkshire y todos los balnearios a lo largo de la costa, cada una de estas poblaciones tenía más de cien mil soldados que habían llegado a aumentar sus poblaciones.

A través de los Condados de Canterbury y Chatham, pasando por Kent, Surrey y Sussex hasta entrar en Hampshire, atravesé en un automóvil una faja de terreno de tres o cuatro millas de ancho y de más de cien millas de largo, que se puede decir era un continuo y vasto campamento. Este campamento incluía los los comandos militares de Aldershot y Salisbury. El campamento era igual y corrido en dondequiera que estuve.

Las ciudades fueron las primeras en responder al llamamiento a las armas. Primeramente se presentó el alma de la nación: los mineros de los fosos de Lancashire, los obreros de los telares de Yorkshire y los mecánicos y herreros de Birmingham y Sheffield.

No hubo un solo inglés que no abandonara el placer y el sport en la hora en que de ellos necesitó la patria, y no hubo que instarlos mucho para que se incorporaran en las filas del nuevo ejército que estaba en vías de formación. Los campos de sport donde se jugaban los grandes matchs estaban desiertos ya en el mes de Septiembre y hoy se han convertido en campos cubiertos de arbustos y malezas. Yo he visto esos campos en ese estado y he visto también muchos de ellos convertidos en campos dedicados a ejercicios militares en que se adiestra a los futuros defensores de la patria.

Todos los grandes jugadores de foot-ball iniciaron la formación de un batallón de foot-ball. Los jugadores de cricket, golf y otros atletas formaron parte del batallón de los sportmen. Ochenta por ciento de los más adelantados escolares de las Universidades de Oxford y Cambridge y todos los miembros de los distintos "teams" atléticos se incorporaron en el ejército o pasaron a desempeñar algún puesto militar.

Los jóvenes elegantes de Piccadilly, todos los jóvenes de sangre azul que constituían la alegría de los clubs y academias de baile en Londres, se encuentran actualmente prestando su contingente. La alegría de las noches en Londres terminó tan pronto como Inglaterra declaró la guerra.

Jóvenes chaufeurs y cocheros de todas categorías se incorporaron al ejército operadores de telegrafía sin hilos, telegrafistas, ingenieros y aquitectos se aprestaron a incorporarse en el cuerpo de ingenieros millares de aviadores particulares se incorporaron en el real cuerpo de aviación; los abogados, dependientes, corredores y comisionistas, banqueros, buhoneros, carretoneros etc., se apresuraron a afiliarse en cualquier regimiento que les tocara.

Al principio hubo motivos para q' los hombres casados de las clases medias vacilaran en abandonar una colocación en que tal vez ganaban veinticinco dólares al día para ir a ganar un chelín al día en el ejército. Las familias de estos individuos no podían subsistir con lo que el Gobierno les abonara, aunque para los obreros y labradores aquella cantidad era halagadora. Los más acomodados por supuesto, no tenían por qué preocuparse por la subsistencia de sus familiares ni por la cuantía de las pensiones del gobierno.

Después de permanecer algunos meses en la línea de fuego se permitió a los soldados más viejos regresar a sus hogares con licencias de una semana y el regreso de estos héroes constituyó la mejor propaganda para el reclutamiento. De vez en cuando se inventaban nuevos alicientes para el reclutamiento. Se informaba a los amigos que se incorporaran en grupos de cuarenta o más que se les asignaría un mismo regimiento, que comerían en las mismas mesas, dormirían en las mismas carpas y pelearían hombro con hombro.

Finalmente, los hombres que únicamente tenían cinco pies de estatura solicitaron ser admitidos en el ejército. Lord Derby, que bien conocía a estos robustos individuos que extraían el carbón de las minas de Lancashire hizo ver que esta raza especial de pigmeos, con sus grandes espaldas y sus fornidos brazos serían inmeiorables para cavar las trincheras. Dadles un pico y una pala y veréis que en el término de media hora se han abierto camino a través de una mole de concreto, decía Lord Derby. Lord Kitchener solicitó que se le enviara una muestra de estos individuos. Veinte de ellos le fueron enviados y tan pronto como los examinó se dió principio a la formación de lo que se llamó los "Batallones liliputienses."

Estuve en Inglaterra a intervalos, durante los primeros siete meses de la guerra y he visto a los individuos del ejército de Kitchener en sus diversos períodos de la instrucción militar. No puedo decir qué clase de soldados resulten ser, pero sí puedo decir que cuando lleguen a los campos de batalla estarán en un estado físico excelente. A cada uno de los soldados se le ha preparado como se prepara un boxeador que va a disputar el campeonato mundial. Su preparación no ha consistido únicamente en ejercicios militares y ensayo en el manejo de las armas, sino que, además, se les ha proporcionado toda clase de ejercicios gimnásticos.

Había muchos que se resentían cuando notaban que Francia se quejaba de que su formidable aliada poco o nada hacía en su favor; pero Francia hoy día ha llegado a comprender lo mismo que el resto del mundo, que era únicamente un "bluff" de "John Bull" cuando éste se quejaba de que no podía reunir suficientes soldados que fueran a cumplir con su deber.

J. Herbert Duckworth.

(Traducido del "American Magazine" del mes de Julio, especialmente para "La INFORMACION".)

Jean Delange

El "73" torpedero perteneciente a la marina de la República francesa, cortaba con el acero brillante de su proa ! sa a uagsedzcisetan,doodypbe proa las aguas de aquel mar sereno, dejando allá hacia la popa, en una lontananza azulosa, las costas itálicas. Caía la noche y las tinieblas iban lentamente arropando los confines del mar y del cielo. A pesar de la semioscuridad de la hora, las luces del pequeño barco permanecían apagadas como presagiando un siniestro; los marineros apenas si cambiaban ligeras palabras un cidas de gravedad; sólo se escuchaba la hélice que decía la monotonía de su oración al batir las olas, y los motores que impulsaban al pequeño portador de hecatombes en forma de torpedos.

El capitán del "73" acodado en la barandilla de babor, miraba con insistencia por entre las tinieblas, mientras que sus manos, temblorosas de emoción, estrujaban un papel; de pronto se irguió y bajó a la cámara del buque sobre la mesita, donde había revueltos mapas y papeles, leyó por centésima vez aquella carta, que cada vez comprendía menos; sus ojos, después de pasear una mirada por la estrecha estancia que trepidaba con los movimientos del barco, volvían a leer, siempre con la misma expresión de asombro y de dolor: "Jean: *perdona la franqueza con que te escribo lo que mi conciencia y mi corazón me dictan: cuando regreses no me encontrarás en el hogar que nuestros destinos formaran. Amo a René pero prefiero el suicidio a tu deshonra; adiós, mi buen amigo; perdona a tu esposa, Lidy*".

No le cabía duda alguna al capitán Jean Delange: estaba seguro de que su esposa se había suicidado después de escribir aquella carta breve y terrible; él conocía perfectamente cuán inquebrantables eran las resoluciones de Lidy, de aquella muñequita rubia y delgadita que él amaba tan apasionadamente; y así, encontrábase sumido en la desesperación más honda.

Súbitamente su frente perdió aquellos surcos que la acuchillaban y que eran como el sello de su precoupación relampaguearon sus ojos con destellos terribles y de nuevo se dirigió hacia la cubierta.

Era el momento en que la luna, abandonando su lecho de brumas del sudeste, apareció majestuosa por sobre los promontorios de Iliria, inundando el Adriático con las lágrimas de su llanto hecho luz.

Jean ordenó entonces avanzar con toda la rapidez posible; el "73" dejando tras sí la blancura de su estela, que con la luz de la luna fingía un río de perlas, huía sobre las olas con los veintinueve nudos de andar; debía el pequeño torpedero tratar de informarse, para de ello enterar al grueso de la flota, si la división de buques austriacos estacionada en Zara, abandonaba este puerto.

Jean y los centinelas de cubierta escudriñaban el mar sin miedo de ser vistos; era tan pequeño el torpedero "73" de la marina francesa, que en la opacidad del mar apenas si se delataba la blancura de su estela. La luna cubrió durante algunos instantes su cara de hostia, cuando de nuevo esplendió *la luz desde el reflector celeste*, los tripulantes del "73" vieron precisarse, allá por el oriente rumbado hacia Pola, las siluetas negras de una división de acorazados austriacos. Debía el torpedero, siguiendola sórdenes que recibiera aquella tarde, virar y anunciar al grueso de la flota que los austriacos se habían aventurado a salir. Pero Jean Delange ordenó avanzar y cortar la ruta al enemigo; se forzaron las máquinas impulsoras del "73" a gran presión; el torpedero, aquella armazón de metal y madera, retemblaba y crugía por todas partes; una columna de humo estrellada de chispas era vomitada por la corta chimenea, crineando aquel corcel que se desbocaba en las olas; los torpedos se colocaron en los tubos y los artilleros ocuparon sus puestos.

Pronto los cruceros austriacos descubrieron el pequeño "73" que les cerraba el paso: sobre él convergieron los haces luminosos de sus reflectores; Jean Delange, envuelto en luz, con la melena al viento, vestido de gran uniforme, daba órdenes, de pie, en el puente; una tempestad de proyectiles, furiosamente vomitados por los cañones de los buques de Austria, azotó el mar en rededor del torpedero que avanzaba derecho subre el primer buque de la línea enemiga; un torpedo salió aullando de los tubos del "73", ávido de morder el casco del acorazado insignia de los austriacos, en el mismo momento en que el pequeño barco de Francia volaba en astillas bajo la presión del hierro de los cañones de la mornarquía dual.

Jean Delange, herido en el estómago, flotando asido a una astilla de acero de su "73" vió, como visión última de su vida, producirse la tremenda explosión del torpedo en el gran barco enemigo, oyó el estrépito del agua al lanzarse en el vientre de aquel coloso; y le vió luego inclinarse sobre la banda, y hundirse después entre torbellinos de agua y de fuego. Quiso exclamar algo, pero la muerte selló sus labios ahogando su voz y su vida.

Los botes salvavidas de los austriacos recogieron el cadáver rígido del capitán Jean Delange del torpedo "73" de la marina francesa, que, envuelto en un pabellón tricolor, estrechaba en sus manos la carta de Lidy.

Jules Henau, el segundo de a bordo, íntimo del capitán, salvado milagrosamente de la catástrofe y conducido al campamento para prisioneros de Leybach, en la Carniola, pensaba en medio de la tristeza brumosa de una tarde, haciendo revivir en su imaginación la tragedia del "73", si el capitán Jean Delange era un héroe o un suicida.

Joaquín VARGAS COTO.

Tres Ríos, 1915.

Para formar otro cantante

Hemos recibido la simpatiquisima nueva, que nos apresuramos a comunicar al público, que las sociedades musicales de la República iniciarán en breve un movimiento de propaganda para ver de conseguir del gobierno, y si de éste no fuere posible por la pésima situación porque atraviesa el tesoro nacional, de la sociedad capitolina, recursos para enviar a un conservatorio europeo al artista don Carlos Durán, quien posee una admirable voz; si este aprovechado joven llegase a conseguir esa protección, pronto llegaria a ser uno de los cantantes más afamados del mundo; posee especialísimas condiciones para ello.

La idea os altamente simpática y a ella nos asociamos de todo corazón y la apoyaremos con entusiasmo.

SELLOS DE GUERRA

Bélgica, Túnez, Marruecos, Bosnia, Hungría Francia, Mónaco, Austria, 23 diferentes por 5 francos, pagaderos igualmente en 800 sellos usados de Costa Rica. Envío a escoger soberbio, a quien lo pida. Colecciones magníficas con gran rebaja. Mando gratis a quien la pida, la revista de los Filatélicos Internacionales que consta de 56 páginas. Compro sellos y hago cambios. **BELA SZEKULA**, Lucerna, Suiza, Europa.

LA PUERTA DEL SOL

Acaba de recibir un gran surtido de paraguas desde C| 3.50 en adelante, capas de hule inmejorable calidad, polainas, ahulados y todo lo necesario para la temporada de invierno, estilos de todas clases y precios. Ropa interior, corbatas, camisas y pañuelos. — ULTIMAS NOVEDADES.

PRECIOS FIJOS 2991 HERRERO & GIL.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

LA INFORMACION
DIARIO DE LA MAÑANA
EL DE MAYOR CIRCULACION EN EL PAIS
Se publica todos los días excepto los lunes y días siguientes a los feriados
PROPIETARIOS:
CLARE & JIMENEZ
...ciudes debe dirigirse toda la correspondencia relacionada con el diario
Suscrición mensual .... ₡ 1.00
Por trimestre, pagado por adelantado 3.00
Por semestre, pagado por adelantado 5.50
Por año, pagado por adelantado 11.00
...suscriciones en toda la República y en el Exterior
Agencias en todas las ciudades y pueblos de Costa Rica
SUSCRICIONES DEL EXTERIOR
Por trimestre, porte pagado, pago adelantado .... $ 5.00
Por semestre, porte pagado, pago adelantado 9.00
Por año, porte pagado, pago adelantado 18.00
...del Exterior, en pago de ... deben hacerse en cheques sobre New York en dólares y se computan al 115 por ciento de cambio
INSERCIONES SOLICITADAS ₡ ... POR COLUMNA DE 20 PULGADAS
Comunicados: Precio convencional
Avisos locales: Precios a solicitud
Avisos Extranjeros: Tarifa a solicitud
Toda remesa del Exterior debe hacerse en cheques por dólares sobre Nueva York a la orden de Clare y Jiménez.
El tipo de cambio sobre estas remesas será siempre el oficial del 115 por ciento
Todo cobro que la empresa efectúe por avisos, suscripciones, comunicados y publicaciones en otras secciones se hacen INVARIABLEMENTE contra recibo firmado por la Administración y cancelado con el sello de la caja. No debe efectuarse ningún pago, sin ese requisito, pues el que se haga en otra forma queda absolutamente desautorizado. Suplicamos encarecidamente a nuestros favorecedores exijan siempre esta formalidad.

AVISOS DEL DIA

DESDE esta fecha las condiciones ...tarifa que rigen esta clase de anuncios son las siguientes: POR VEINTE PALABRAS ... CENTIMOS POR INSERCION. Cada cinco palabras de más o fracción pagará CINCO CENTIMOS ...inserción.
En esta sección no se publicarán avisos por menos de tres veces

EN CUARENTA COLONES se alquila una casa pequeña, 25 varas al Norte de la Imprenta Nacional. Informes: Casa contigua a la Caballeriza Nacional o Teléfono 417.

SE NECESITA una persona que tenga o pueda proporcionarse una máquina de escribir y que desee encargarse de trabajos de esa clase. Anexo del Hotel San José Departamento No. 8. D-6822-31 jl 3 a

AVISO.—No habiendo tenido efecto la reunión general de accionistas de la Compañía Fabril y Manufacturera de Costa Rica convocada para el día 24 de los corrientes, se convoca nuevamente a los señores accionistas a una Asamblea General extraordinaria que se verificará el domingo 15 del próximo Agosto a las dos de la tarde, en la oficina del infrascrito para tratar de los siguientes asuntos: 1.—Aprobación definitiva del acta de sesión de Junta General celebrada el 30 de Mayo ppdo.—2. Examen de cuentas.—3. Conocer de las gestiones de la Directiva y resolver sobre las indicaciones que ésta hará para la mejor organización de los negocios de la Compañía.—NOTA: Dada la importancia de las resoluciones que se tomarán en esta asamblea, se encarece la asistencia personal en vez de hacerse representar por poder.—San José, 30 de Julio de 1915.—CARLOS VOLIO TINOCO, Secretario. D-6818-30 jl a 1 ag

SE VENDE una volanta fuerte con capota, cuatro ruedas, un cuarto vuelta, por bajo precio. En la Caballeriza de Manuel Campos informarán. 6816-30 jl 3 ag

SE NECESITA una casa amueblada para tres o cuatro personas en los alrededores de la Aduana Central. Dirigir propuestas por escrito a esta oficina. D-6759-22 jl s o

PERSONA que tiene que ausentarse del país vende una máquina de escribir Underwood. Informes en estas oficinas.

MALLOL HERMANOS
Sevilla (España)
Casa establecida en 1878
Corcho en Planchas, Tapones,
Discos, Tapas Corona
Las mejores máquinas para
embotellar en tapas coronas
Papel de corcho—Suelas de corcho — Salvavidas
Unicos concesionarios
para Costa Rica:
BLAVIA HERMANOS
Lérida (España)
Pídanse muestras y precios al
Apartado No. 101, Limón C. R.
6610-3 jl a 2 ag

HOTEL RESTAURANT EUROPA
Teléfono 327. San José de Costa Rica. Apartado 72
Esquina de la calle Central con la Avenida 1a.
Establecido con todo el confort apetecible; habitaciones inmejorables, higiénica y bien ventiladas; cuartos para baño y todas las instalaciones modernas.
COCINA FRANCESA, atendida por el mismo propietario, cuya merecida fama hace que sea la más reputada del país.
MAGNIFICO SALON DE VISITAS
ESPACIOSO COMEDOR, gabinetes privados y lujoso salón para banquetes.
Servicio a domicilio y a la carta
CAILLE VENTURA, propietario

BIBLIOGRAFIA

Memoria de Instrucción Pública presentada al Congreso constitucional por Luis Felipe González, Subsecretario de Estado. — San José, C. R. 1915. Tip. Nacional.

El señor Luis Felipe González, encargado del Despacho de Instrucción Pública, es hombre de amplia cultura intelectua ly grande erudición pedagógica. De ambas dotes recomendables parece buena prueba esta Memoria que, además, muestra una sinceridad poco frecuente en tal clase de documentos oficiales.

Dice, con efecto y desde el principio de su erudita exposición pedagógica, que un deseo, por otra parte muy laudable, de solucionar ciertos problemas culturales envuelve "peligroso incentivo para tomar, acaso inadvertidamente, la resbaladiza pendiente de las reformas mal meditadas, de complicada o imposible ejecución."

Y por cierto que — según leo en la prensa periódica, de algunos años a esta parte — tan "resbaladiza pendiente" sigue, de hecho, la educación pública en Costa Rica, sin que para negarlo valgan atenuaciones, ni ocultaciones de ningún linaje, ni clase alguna de atenuaciones retóricas.

Pero dice el señor Ministro, "que la ciencia de la educación tiende siempre a adelantarse a los progresos de la humanidad"; y precisamente resulta, sgeún entiendo, lo contrairo: pues del progreso humano — resultante de muchas fuerzas distintas — nace la ciencia ésa de la educación. Y por cierto que de entenderlo al contrario en este país viene el "resbaladero" antes señalado. Todo ello por querer ciertos pedagogos — que alguien llama "pedantes" — aplicar su ciencia importada a una realidad inferior en progresos humanos a tan absurda pretensión.

Por eso dice el señor Subsecretario: "pero esta alta misión no debe ofuscarnos al punto de olvidar los factores que hay que tener en cuenta y el medio para el cual se labora..." Y por lo mismo pienso que debemos esperar nosotros, los padres de familia, cierta reflexiva conducta en los asuntos escolares, puesto que, reconocida la causa del error, casi está remediado; si no es que se digan buenas y razonables palabras, y sigan las cosas como están, habiendo de contentarnos con la "frondosa legislación" — frase feliz del señor Ministro — de que gozamos en Costa Rica.

Y agrega el alto funcionario, con laudable franqueza: "el interés del escolar se ha relegado a un segundo término, y todo se ha previsto y se ha tratado de perfeccionar, menos la manera de ver si el esfuerzo que se exige a la nación es aprovechado en la forma deseable"... Parece que ésta— digo yo — viene a ser la práctica, sentada nuestra educación nacional a la sombra de aquella "frondosidad legislativa", y los inocentes muchachos cada vez más rompedores de vidrios, más silbantes y más grafómanos de torpes letreros y muñecos en puertas y paredes de la ciudad: trstes verdades éstas, pero verdades como puños.

También parece "casi ilusoria"— según dice este documento — la llamada compulsión escolar, hecho que "han constatado con verdadera ansiedad las autoridades del ramo". ¿Y eso por qué — ocurre preguntar — sino porque una cosa es acá la ley "frondosa" y otra su honrado cumplimiento?

Aun es lo más curioso, que la mayor parte de niños sin escuela, "de estos futuros analfabetas — dice la Memoria — se encuentra precisamente en las ciudades". Y eso, no sólo ha de explicarse por "la explotación del niño y sus habilidades en ciertos comercios" — como se dice — sino porque a más compacta población, mayor número proporcional de "analfabetos", así como también de menguados y de criminales. Estos últimos, sobre todo, ponen "miedo en el corazón,, llanto en los ojos" — q' dice el verso clásico— cuando se trata de la "delincuencia infantil" de aquí y de todas partes ¡gracias a la malvada "escuela sin Dios"!...

Me permito algo a este propósito, que no es digresión ni ajeno a las buenas intenciones de don Luis Felipe González, en su Memoria de instrucción Pública. Y eso es, afirmar, como lo hago, que la llamada "enseñanza laica", o "instrucción popular", o "edulcación común", no puede ser, sin falsearse por completo, cultura y escuela" sin Dios", cual pretende la "anarquía social", tan neciamente creída y admirada por ciertos elementos irreflexivos en estos países nuevos aún, y en otros que ya se están cayendo de puro viejos... Laico es Víctor Hugo, y condena la escuela sin Dios; laicos son y han sido grandes pedagogos de verdad, sin sombra de ateísmo en sus escuelas. De modo que la irreligiosidad pedagógica, o pedantesca, por mejor decir, falsea y destruye toda escuela, hace ineficaz todo plan de estudios y manda a "empedrar" el infierno todas las mejores "intenciones" del mundo.

Muy buenas son, sin duda, las de este señor Ministro, tan culto y rico de erudición pedagógica, y correcto en castellano — fuera de "analfabetas" por "analfabetos" (donde uso el conocido neologismo) y otras minucias de poca monta—; pero desengáñese el estudioso intelectual herediano, por mucho que valga cuanto piensa y dice en ésta su Memoria, sobre mejoramiento y reformas escolares, valdría más, mucho más, inmensamente más, en pro de la educación pública de este país, aplicar a todas sus escuelas esa campaña moralizadora de que tanto estoy oyendo hablar hace días, sin que disminuyan los crímenes de toda especie, por falta de moral pública y privada, y sobre todo en las escuelas nacionales.

Y cómo habrían de ser las doctrinas y prácticas morales de dichos centros educativos?

Bien claro me lo dice a mí el sentido común, o rayo luminoso de razón con que todos venimos a este mundo, sin necesidad de teologías, ni metafísicas, ni ciencias experimentales; bien claro lo he leído, hace años, en una Memoria de Instrucción Pública, firmada por un Ministro del ramo, que luego fué Presidente y continúa siendo eminencia entre jurisconsultos y políticos y escritores de su país.

Decía, efectivamente, el señor licenciado González Víquez, que esa Moral no podía ser "independiente", como ética filosófica, sino basada en el sentido popular y fe religiosa del país, esto es: moral cristiana y católica, como es "católico cristiano" este pueblo de Costa Rica, tan necesitado y tan hambriento de verdadera educación en espírit uy en verdad, sin fanatismos de algún lado, sin palabrería pedagógica... Y por cierto que si el señor González Flores cayera en cuenta de este positivismo y realidad docentes, dejándose, bien apartado, de sus libros de pedagogía andante, haría seguramente lo que basta para glorificar, en la historia de Costa Rica, la administración y gobierno de su hermano mayor y afortunado Presidente de la República.

PATER FAMILIAS.

TEATRO ROIG
HOY DOMINGO
Matinée a las 2 y 30
Con la presentación
del rival de PULGARCITO
Las Grandes Aventuras de
PINOCCHIO
4 partes, 3,500 metros
y otras películas
Por la NOCHE, Gran Orquesta
Estreno del drama social en 3 partes
LA GATA NEGRA
La brillante comedia en 3 partes
ALFINSOLOS
La instructiva película del natural
EL CANAL DE PANAMA
Precios de costumbre

TEATRO MODERNO
¡DOS GRANDES FUNCIONES!
Matinée a las 230 p. m.
BELLISIMO PROGRAMA
de películas dramáticas y cómicas
Regalo de juguetes a los niños
POR LA NOCHE
La grandiosa cinta en 4 partes,
LA FE QUEBRANTADA
y la hermosa vista de arte
DOLORES y GLORIAS DE BEETHOVEN
Son dos cintas de gran éxito
PRECIOS DE COSTUMBRE

Las reuniones de los jefes de hogar en las escuelas Públicas

A propósito de la reciente disposició ndel Ministerio de Instrucción Pública, sobre conferencias entre los padres de familia y los maestros se han hecho algunas observaciones que podran tomarse en cuenta para el buen resultado de esas conferencias.

Según los informes que sobre tales reuniones se han estado publicando en La Gaceta, se puede ver que los padres de familia son convocados en conjunto, esto es, todos para una sola reunión y una vez en ella, un maestro o el director de la escuela les conversa sobre determinado tema.

De este modo no se llegará nunca a lo que el Ministerio desea. Haciendo las cosas así los maestros no conseguirán nunca el objetivo de la disposición superior.

Es menester, y de más provecho que el maestro converse con todos y cada uno de los padres de sus alumnos, sobre la vida y milagros del niño fuera de la escuela, y es menester también que el padre, por su parte, se entere a la vez de la conducta, la... progreso etc. de su hijo en ella. Así entre los dos, padre y maestro, se llega a un acuerdo, en provecho del mejoramiento intelectual moral y físico del niño.

Para conseguir esto, que es bastante sencillo, conviene convocar a los jefes de hogar por grados, y si el grado es muy numeroso, hacer dos reuniones. Conviene asimismo que esté presente todo el personal de la escuela: maestros especiales y de grado, como lo ha ordenado la jefatura de Enseñanza. La conversación colectiva sobre lo que se desee tratar debe ser lo más corta posible para no fastidiar, pues sabido es que estas exposiciones son generalmente cansadas, salvo cuando el que las trata domina bien la oratoria, lo cual es bastante difícil.

La parte esencial de estas reuniones es aquella en que el maestro conversa individualmente con los padres o encargados de sus discípulos. Es entonces cuando se puede conseguir lo que se desea.

Y mientras el maestro conversa con uno o dos visitantes sus compañeros hacen otro tanto con los demás. Ellos, los otros maestros, también tienen algo que sacar en limpio con estas conversaciones.

En las asambleas que se han celebrado en las escuelas de Limón he podido hacer algunas observaciones de relativa importancia en esta cuestión.

Por atinada disposición de los jefes de enseñanza de dicha localidad se dispuso que tales reuniones se verificaran por grados. Las primeras fueron un fracaso, pero andando el tiempo la cosa fue mejor y hoy se ha ganado mucho terreno en el sentido que se desea.

Allí no se preparan tesis para ser desarrolladas ante un grupo de personas; se habla poco en conversación colectiva, y luego se desarrollan los puntos anotados de antemano conversando individualmente con los concurrentes. De ese modo se ha obtenido mucho y han sido dadas multitud de disposiciones basadas en observaciones que particularmente han hecho los padres de familia.

En conversaciones de esta naturaleza se han ido dos y tres horas, y en algunas veces ha habido necesidad de suspenderlas por lo extemporáneo de la hora. Hay que advertir que allí éstas se efectúan en la noche.

En las últimas semanas del pasado medio curso noté que concurrían a las reuniones hasta personas que no habían sido convocadas, pero con hijos en la escuela y que habían estado en asambleas anteriores, convocados al efecto. Muchas veces oí preguntar cuando se efectuaba la siguiente reunión. Eso demuestra interés por los asuntos escolares.

Es conveniente, y lo digo por mi propio convencimiento, que después de efectuada la reunión el maestro visite a los padres de familia que atendieron su invitación. Esto ayudará a familiarizarse con el hogar de sus educandos. Consiguiendo esta familiarización el trabajo está hecho.

Es entendido que tales entrevistas deben ser tan frecuentes como sea necesario: que el padre visite la escuela a menudo y el maestro el hogar del niño.

VICTOR M. CABRERA.

TEATRO VARIEDADES
DOMINGO 1º de Agosto de 1915
MATINEE A LAS 2.30 p. m. — TANDAS POR LA NOCHE
ORQUESTA EN AMBAS FUNCIONES
En la Matinée la preciosa obra
CORAZON DE MUJER
POR LA NOCHE
La admirable obra dramática en 3 actos, interpretada por la bella artista Mme. ROBINNE
EL CALVARIO DE UNA REINA
La divertida comedia en dos partes
EL EMULO DE SU PAPA
MARTES 3 de Agosto •• ¡Acontecimiento sensacional!
ESTRENO DE LA GRANDIOSA E INCOMPARABLE OBRA
CABIRIA
4,000 metros - Sorprendente presentación - Música especial
La más grande y más costosa obra de la cinematografía

La cosecha de piñas este año ha sido muy grande sin que este delicioso fruto pudiera venderse en los mercado extranjeros

Hace unos pocos años que en los mercados extranjeros alcanzó un gran precio la piña que se enviaba a vender de esta República, y en aquella oportunidad muchos agricultores pensaron que sería un magnífico negocio en sembrar sus propiedades de ese fruto.

El año antepasdo y el año pasado la exportación de piñas fue muy grande y dejó una muy buena ganancia a los que se habían dedicado a su cultivo.

Halagados con el magnífico resultado obtenido en años anteriores muchos agricultores se dieron a la tarea de hacer grandes siembras de piña, pero este año el fruto no alcanzó buen precio en los mercados de Panamá, Cuba y New Orleans, por que en Cuba la cosecha ha sido abundantísima, habiéndose exportado en tan gran cantidad que ha llenado los mercados extranjeros, por este motivo el fruto de Costa Rica no ha tenido ninguna venta.

Y por esta razón es que se encuentra en plaza tan gran cantidad de ese fruto, pues los comerciantes para no perderlo lo venden a bajos precios, al extremo de que una piña que en otro tiempo ha valido 30 y 40 céntimos ahora puede conseguirse hasta por 10 céntimos.

La pérdida de los agricultores que se habían dedicado a este cultivo no ha sido tan grande; los que han perdido más son los vendedores al detal, quienes para poder salir de la fruta han tenido que perder algunas peque-

Un dirigible español

El joven Ingeniero español, don Francisco Salas, ha inventado un dirigible que viene a resolver de una vez el problema de las comunicaciones aéreas. La construcción de ese barco aéreo costó 800 mil francos; lleva 15 motores, de los empleados para aeroplanos con una ligera modificación; no lleva lastre; tampoco compartimentos para agua; no se produce escape de hidrógeno; alcanza el dirigible, en día de calma, una velocidad de 130 kilómetros por hora; tiene 19 metros de longitud; pueden viajar en él 50 pasajeros; el día de las pruebas ascendieron en él 25 ingenieros.

BRUNO CASTRO M.
Agente de la famosa tenería de Bowden y Richards, tiene su despacho frente a la Pulpería de Limón, donde venderá suela al por mayor y al menudeo.

Algo más acerca de la epidemia que se ha presentado en Puntarenas

A petición del señor Presidente Municipal de Puntarenas y para justificar de manera amplia y cabal la actitud de la Municipalidad y la suya personal en relación con la epidemia que se ha presentado en la localidad, reproducimos enseguida una publicación que pone de manifiesto cuál ha sido la gestión municipal a este respecto.

Como ya nos hemos ocupado extensamente de la epidemia presentada en Puntarenas, nuestros lectores podrán formarse el juicio que se desprenda de la publicación que es la siguiente:

QUIEN O QUIENES SON RESPONSABLES DE TAL INFECCION EN LAS AGUAS DE LA CAÑERIA?

Los acuerdos municipales que vamos a reproducir a continuación, indican que el verdadero responsable, por no haber cumplido las disposiciones dictadas al efecto por la Municipalidad, es el Gobernador de esta provincia.

El Presidente Municipal, señor Amador, siempre temió que tal contaminación ocurriera, y así lo manifestó diferentes veces en la Municipalidad. En la sesión del 10 de mayo de 1913, dijo: "....; y que el Jefe del Laboratorio hizo un examen de todos los alrededores de las vertientes, del cual sacó en conclusión que había necesidad de impedir los muchos lavaderos de ropa que existen, lo mismo que cercar la faja necesaria para impedir la entrada de cerdos y ganados que se encuentran por allí". Por último en la sesión del 12 de diciembre de 1914, a moción del señor Amador, publicada en "La Gaceta" y en este periódico, se dictó el acuerdo que en lo conducente dice:

Artículo III—....que en la sesión ordinaria correspondiente al 10 de mayo del año pasado, puse en conocimiento de los regidores la necesidad que había de impedir los muchos lavaderos de ropa existentes en la quebrada de San Miguel, donde se capta el agua para la cañería, así como la de cercar la faja de terreno necesaria para impedir la entrada de cerdos y ganados que se encuentran por allí; que además del arenón y piedra necesarios que el contratista debe poner en el tanque-filtro, considera imprescindible el mandar desalojar y derribar los dos o tres ranchos ubicados en aquellos terrenos—baldíos nacionales—pagando equitativa indemnización a sus dueños para evitar que LAS DEYECCIONES CONTAMINEN LAS AGUAS; que como de un momento a otro el acueducto estará al servicio público, reitera la manifestación para que la Municipalidad tome alguna medida al respecto; y se acordó AUTORIZAR AL SR. GOBERNADOR para q' se sirva impedir los lavaderos de q' se ha hecho mención y para hacer las gestiones necesarias con los dueños de esos ranchos a fin de obtener la desocupación y derribo de los mismos: así como también, para que si hay terrenos de propiedad privada en el trayecto del curso de las aguas de que se surte la cañería de esta ciudad, se sirva obtener de sus respectivos dueños la concesión de la faja correspondiente, o el derecho de cercarla, para impedir que los cerdos y ganados ensucien dichas aguas."

Como se ve, pues, la Municipalidad a indicación de su Presidente don Francisco de P. Amador, previó el mal que hoy se dice ha ocurrido, de la CONTAMINACION DE LAS AGUAS DE LA CAÑERIA POR DEYECCIONES, y dictó las medidas necesarias a fin de evitarlo, pues en vista del telegrama del doctor Hernández que dice que "la infección debe tener origen en el afluente no protegido", se comprende que con haber tomado las precauciones ordenadas en el último acuerdo municipal copiado no habría ocurrido la infección. Pero el señor Gobernador, por motivos que ignoramos, ya que nosotros no queremos volver por pasiva la frase de "El Pacífico" de que "basta el hecho de que en los asuntos de palpitante interés local tome la iniciativa el señor Gobernador (nosotros diríamos la Municipalidad), para que la Municipalidad (nosotros diríamos el Gobernador) le estorbe en sus propósitos", el señor Gobernador, decimos, NO CUMPLIO LAS DISPOSICIONES MUNICIPALES QUE HABRIAN IMPEDIDO LA CONTAMINACION DE LAS AGUAS DE LA CAÑERIA POR DEYECCIONES.

(Del "Correo de la Costa")

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

COGNAC BISQUIT

— EL FAVORITO DE LOS CONOCEDORES —

SOCIALES Y PERSONALES

—Regresarán hoy de Limón, en donde han pasado las vacaciones del medio año, las señoritas Margarita y Berta Escalante.

—De Turrialba regresó doña Arabela Bonilla de Esquivel y familia.

—De Herrán, la señorita Clemencia Montealegre.

—Se encuentra de plácemes en Cartago el hogar de don Juan José Ramírez M. y doña Enriqueta A. de Ramírez con la llegada de un varoncito.

—Enfermo, aunque no de cuidado, se encuentra don Víctor Cubero Calvo.

—Fuimos informados ayer que el estado de salud del señor don Manuel de Jesús Jiménez era bastante delicado. Sinceramente hacemos votos por el restablecimiento de tan apreciable caballero.

—Procedente de Cartago se encuentran en esta capital don Víctor Cubero y su señora esposa doña María Teresa Rojas de Cubero.

—De ese mismo lugar regresaron ayer en el tren de la tarde las señoritas Mercedes y Rosaura Rodríguez.

—De San Jerónimo se encuentran en esta capital las señoritas Rita y Catalina Sánchez.

—Un accidente en la casa en construcción del Dr. don Daniel Núñez, en la calle de la Sabana, ocasionó golpe de alguna consideración al artesano don Pedro Zúñiga, quien fue inmediatamente atendido por el Dr. Núñez.

—De Limón regresó ayer don Alejandro Castro Dobles en compañía de su hermana Susana.

—También llegaron de aquel puerto las señoritas Lolita y Petrita Siverio.

—Regresaron de La Palma las señoritas Anita Tristán, Elena Sáenz y María Ramírez.

—De Puntarenas regresó la señorita Angela Baldares.

—Don Luis Jerónimo Bonilla parte para Bocas del Toro el lunes próximo. Va el señor Bonilla a traer a su familia que ha estado un mes en compañía de su hija, doña Lidia de Leer. Durante su ausencia, que será de 5 a 6 días, queda atendiendo el despacho su hijo don Raúl L. Bonilla.

—Hoy cumple 17 primaveras la señorita Ruth Carranza. Para ella nuestras felicitaciones.

—A la una de la tarde de hoy tendrá lugar en el Palacio Episcopal la asamblea de las señoras de la caridad de San Vicente de Paúl, en la cual se dará cuenta de los trabajos efectuados durante este año. El martes próximo, durante todo el día, habrá entrada general al Hospicio de Huérfanos, para las personas particulares, y en la mañana se efectuará la toma de posesión de la nueva directiva.

—Procedente de Guatemala se encuentra en esta capital, en viaje de negocios, el caballero Guy D. Johnson, Representante de la Nacional Paper and Type Company. Feliz permanencia y muchos éxitos deseamos al estimable señor Johnson.

—Se encuentra mejor en Cartago de la dolencia que lo tuvo tan seriamente postrado don Santiago Nieto.

—De Alajuela se encuentra en esta capital la señorita María Cristina Chacón.

—Para el Rodeo salió la señorita Emma Rojas Bennett.

Para Cuba partió la señorita Josefina Odio.

—De Cartago se encuentran en esta ciudad las señoritas Rosita Sancho y Merceditas Alvarado.

—Enferma se encuentra la señora doña Mariana Argüello de Castro.

—Hoy en tren de Limón salen con rumbo a ese puerto en donde tomarán el vapor que los ha de condocir a los Estados Unidos, el caballero don Max Koberg, su señora esposa y su señorita hija.

—El hogar Gurdián-Agüero ha tenido la felicidad de ver llegar un hermoso y robusto niño.

—De Puntarenas se encuentra en esta capital don Próspero Guardia M.

—De Santa Ana llegó a esta capital, después de pasar unos pocos días de temporada, la señorita Bautistina Castro.

—En la Casa de Salud de los Dres. Uribe y Espinosa ha continuado enfermo de bastante gravedad don Salvador Villar, Inspector de las Escuelas de la Provincia del Guanacaste. La familia del señor Villar llegó ayer a esta capital con el fin de permanecer al lado del estimable enfermo. Lamentamos profundamente la gravedad que aqueja al señor Villar y hacemos votos por su restablecimiento.

—Don Gonzalo Villar también se encuentra en esta capital debido a la enfermedad que aqueja a su hermano don Salvador.

—La estimable familia Echeverría Pinto regresará hoy de la temporada que durante estos días de vacaciones ha pasado en la "Quinta Echeverría"

—Regresó ayer en la tarde de Herrán la familia de don Juan J. Montealegre.

—En Puntarenas se encuentra enfermo uno de los hijos de don Amadeo Boza McKeller.

—Para Puntarenas, a hacerse cargo de la Medicatura del Pueblo, salió el Dr. don Justo Pastor López.

—Se encuentra enferma en esta capital doña Irma de Fallas. Su esposo, don Sergio Fallas, vino ayer del puerto de Puntarenas con el fin de entrevistarse con los médicos, para saber el diagnóstico de la enfermedad.

—Del exterior regresaron a Puntarenas don Humberto Alvarez y don Juan J. Suñol.

—En Puntarenas se encuentra enferma una niñita de don Max Rudin y doña Emma Rohrmoser de Rudin.

—De ese lugar llegó a esta capital don Magdaleno Bustillos.

—Se encuentra enfermo en nuestro puerto del Pacífico uno de los niñitos de don Héctor Guevara Santos.

—Procedente de Bagaces llegó a esta capital don José León Fernández Guardia.

Dos proyectos importantes que se quedarán olvidados

Precisamente dos de los proyectos más importantes para el país de los muchos de que ha conocido la Cámara en esta legislatura, el de la cabulla y el contrato para establecer en esta capital una fábrica de tejidos, quedarán olvidados en la Secretaría del Soberano por falta de tiempo para que la Cámara conozca de ellos; es decir, por falta de tiempo no, por que el Cosgreso lo ha tenido muy de sobra para haber despachado esos asuntos, por la mala gana que se nota en los diputados de tratar de esas cuestiones que por su importancia y naturaleza, si requieren estudio y eso es cosa q' molesta sobremanera a los diputados y prefieren, por lo tanto, dejarlos rezagados. . . . . .

..Por sus frutos estamos conociendo a nuestros parlamentarios!

Bendito Congreso y bendito pueblo que soporta semejantes cosas!

Don Francisco en la Cámara

Dicen por ahí...

Que don Francisco, al discutirse la moción de Lachner Sandoval de rebajo de dietas a los diputados, se opuso a la idea alegando que el diputdo debia dar todo lustre a la elevada posición política que ocupa, lo que imponía fuertes gastos y que, muchos diputados no lo podrían hacer si se les rebajaba el sueldo.

Pero don Francisco, si en esas mismas condiciones están centenares de altos empleados públicos a quienes, por razón de las circunstancias, también se les rebajará el sueldo!

Y, justo es, que en momentos críticos para el Tesoro Nacional, todos se sacrifiquen.

Ridiculo y grande es, que el Jefe de la Nación, por ejemplo, gane apenas un sueldo de mil colones, sueldo que devengan algunos empleados del Ferrocarril de Costa Rica y de la United y de otras fuertes empresas particulares y el sueldo del señor Presidente también será rebajado.

Entonces, don Francisco, a que vienen esas argumentaciones!!

TEATRO ACTUALIDADES

HOY DOMINGO, DOS FUNCIONES, TARDE Y NOCHE

Noche: INEXPERIENCIA y otras nuevas
MARTES ORQUESTA
Pronto: MATER DOLOROSA, y
UNIDOS EN LA TUMBA IINMENSA

El martes próximo tendrá lugar en el Templo del Carmen solemnes honras fúnebres en memoria de José María Volio G

Los amigos del joven don José María Volio González, fallecido el 25 de Julio en Puerto Limón, han organizado con el deseo de tributar un homenaje póstumo a su memoria unos solemnes funerales que tendrán lugar el próximo martes 3 del corriente a las 9 de la mañana en el templo del Carmen.

En el centro del templo se colocará un catafalco en el cual se colocarán las ofrendas florales que el cariño de nuestra sociedad hacia la memoria del joven muerto deposite ese día. En el coro habrá una orquesta compuesta de los mejores profesores y artistas del país y oficiarán la misa tres sacerdotes revestidos.

Los amigos del joven Volio han hecho pasar invitaciones para este acto a gran parte de nuestra sociedad la que estamos seguros se presentará gustosa a rendir el tributo de cariñosa memoria hacia el joven que duerme bajo las encrespadas aguas del océano el sueño de que no ha de despertar jamás.

U último recurso

Como ya saben nuestros lectores, han surgido serias dificultades entre la Junta de Saneamiento de San José y la Municipalidad de este Cantón Central, al extremo, de que la indicada Corporación ha dispuesto desconocer toda cuenta de crédito que en adelante haga aquella Junta, para obligarla así a que cese en sus funciones.

Pero la Junta se resiste a ello y sigue adelante en sus trabajos por lo que ha pensado la Municipalidad, de conformidad con el artículo 19 del contrato de Cloacas y Cañería, q' los árbitros arbitradores nombrados en el referido artículos, los Srs Manuel A. Quirós, Leonidas Carranza y don Alfonso Jiménez, resuelvan estas diferencias a fin de dejar las cosas definidas y probablemente a ese último recurso se acuda para terminar el conflicto

La república modelo

Hoy 1.o de agosto, celebra la nación helvética, la libérrima y valerosa Suiza, el aniversario de su independencia, verificada hace 624 años.

Suiza es la República modelo, mejor dicho, la única República verdadera que existe sobre la tierra. Por su territorio y por su población es uno de los países más pequeños; pero es el más grande de todos por sus instituciones y su amor a la libertad.

En este día glorioso es para nosotros altamente grato enviar nuestro saludo muy respetuoso al señor Cónsul de Suiza, Mr. Henry Frick, tan justamente apreciado en este país, y a la Colonia suiza.

PIDE LA JUNTA QUE NO SE ABRAN TODAVIA LAS ESCUELAS

Puntarenas, 31.

La Junta de Educación, que tiene interés en clausurar las Escuelas, se reunió hoy en la Gobernación, con asistencia del Médico, Dr. López y acordaron manifestar al Ministro de Instrucción Pública que no conviene abrir las Escuelas.

Ayer el mismo médico opinaba según manifestación hecha a la Inspección, que sí podrían abrirse. El Médico del Pueblo, Dr. Fallas, que es especialista en la materia, opina que no hay peligro alguno en abrirlas.

No es justo que por media docena escasa de alumnos enfermos se priven de recibir clase crca de 400 niños de ambos sexos.

El Dr. Fallas llegó hoy y estudia el estado sanitario de la población.

Este sabio doctor regresará lunes a esa.

Corresponsal.

Patriotismo!

El "Diario de la Tarde", en una gacetilla de un gusto deplorable hace chacota del ultraje inferido por las tropas alemanas a nuestra Legación en Bélgica.

No podemos creer que esa gacetilla haya sido escrita por ningún costarricense. El mismo hecho de que en ella se dice que pronto llegará una nota en que el Ministro de Relaciones Exteriores de Alemania excusa la violación, alegando tal o cual pretexto, denuncia su procedencia alemana.

Sea como fuere, el "Diario de la Tarde" no debió nunca dar acogida en sus columnas a este nuevo insulto contra Costa Rica.

Se puede ser germanófilo, gobiernista y muchas cosas más; pero RENEGADO y mal patriota, no.

Los costarricenses sentiremos tanto más el insulto, cuanto que lo apadrina un periódico intimamente relacionado con el Gobierno, que es el encargado, en primer término de velar por la dignidad de la República.

Un cerdo se come la mano de un niñito

El vecino de San Gabriel, Rosendo Campos, nos informa de este deplorable acontecimiento.

Un cerdo arrancó de un mordisco y se comió la manecita de un niño de tres años de edad, hijo de los esposos Claudio Rojas y Antonia Nuñez.

Encontrábase el niño en el piso de la cocina, dentro de un cajón; la mamá que se encontraba en la sala de la casa en sus ordinarios quehaceres domésticos, habiale dejado al pequeño una taza de agua dulce muy espesa; el niñito, tenia las manos untadas deaquella melosa substancia y seguramente esto fue lo que le abrió el apetito al olfato del cerdo que de un mordisco arrancó la mano izquierda del niñito, la que desapareció; sospéchase que la "fiera" cerdosa se comió la mano del pequeño y es lo más probable, pues de lo contrario aquel pedazo de cuerpo humano hubiese aparecido.

Triunfos morales del ex-Secretario Jiménez Núñez

Después de muchos ensayos y dilatados estudios, la Cámara Cubana ha decretado el uso obligado de las yantas anchas en la República, porque se ha llegado al convencimiento de que es el único medio de mantener en buen estado las vías públicas, pues, las yantas angostas, destrozan terriblemente los caminos.

Noticia que damos para hacer honor a los esfuerzos y empeños del ex-Secretario de Fomento, don Enrique Jiménez Nuñez, que en la Administración anterior quiso introducir aquella importante reforma en el país; su proyecto, fue combatido y rechazado en la Cámara.

Saludando a un colega

Correspondemos muy cordialmente al saludo que nos dirige EL PORVENIR, bisemanario de oposición, cuyo primer número circula hoy. Su Director propietario es don Alberto Moreno y el Editor responsable y Administrador, don Marco Tulio Sáenz.

De su nota editorial tomamos los siguientes párrafos que indican el derrotero que se ha trazado el nuevo adalid:

"Dispuestos, pues, a destruir para siempre esa política malsana que tiene al país en el abismo del más terrible desastre, deseamos utilizar toda iniciativa particular y generosa que se inspire en el bien general, pues ya hemos tenido oportunidad de probar que es precisamente la politiquería vanidosa la que nos ha hundido, y que nada hay más dañino que los gobiernos personalistas y de círculo.

"Es necesario hacer política y gobierno nacionales, que volvamos a aquellas sanas y patrióticas prácticas de los consejos de notables; que los congresos sean autónomos e independientes y que los ministerios sean servidos por hombres capaces y honorables.

En una palabra, son nuestros propósitos, hacer una obra de regeneración política nacional. a fin de que nos hagamos gobernar con acierto y limpieza y la que sólos no podríamos absolutamente conseguirlo. llamamos atenta y cordialmente a todos los espíritus superiores y les invitamos, muy respetuosamente, a coadyuvar en esta campaña de saneamiento y de reconstitución moral y social."

Deseamos al nuevo y estimable colega mucha prosperidad y larga vida.

Sociedad de Economias de Guadalupe

ha trasladado sus oficinas al hermoso local contiguo al que ocupa con las suyas la Sociedad Nacional de Seguros, en los altos de la casa de la Sucesión de doña María Alvarado, 100 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

San José, 31 de Julio de 1915.

6833-1 ag. s. o.

Rhum Quina del Dr. Germain

MAS DE VEINTE AÑOS DE EXITO!

No se conoce hasta la fecha otra preparación que con tanta seguridad y rapidez quite la caspa y evite la caída del cabello. Marca registrada.

De venta en la *Peluquería Española* y *Botica Oriental.*

6828-1o. ag.

ANUNCIO IMPORTANTE DE HUBBARD & Co.

Cemento "Saylor's" 10% más eficaz que cualquier otro, precio al solicitarlo.

Canfín 110, por caja	14.00
Aceited de Linaza puro cocido, el galón	3.50
Aceite Lubricante, fino, por galón	1.50
Barniz Copal, por Galón	4.00
Bolsas papel, gran surtido, la libra	0.23
Cacao Molido puro, el quintal	40.00

Busque siempre nuestro anuncio en esta plana y estudie con atención nuestros precios y se convencerá que son los más convenientes, teniendo de esta manera asegurado su dinero. 4408

FIDEOS EXTRANJEROS
GRANDE Y VARIADO SURTIDO FRESCOS
EUGENIO DE BENEDICTIS
LA GRAN VIA 6356

TEATRO VARIEDADES

MARTES 3 DE AGOSTO
SENSACIONAL ESTRENO
La grandiosa y sensacional película

CABIRIA

4,000 metros de longitud — Música especial
ASOMBROSA PRESENTACION
Exito sin precedente en el mundo entero

6793.-25 jl s o

MATERIAL PARA CLOACAS

6708-16 jl

PRECIOS ESPECIALES

Ordenes a ERNESTO ORTIZ, San José, Agencia de Comisiones
Rivera y Compañía, Cartago, teléfono número 11.

Señor:

En el deseo de tributar un homenaje póstumo a la memoria de nuestro llorado compañero y amigo

Don José Maria Volio

muerto el 25 de Julio de 1915, se celebrarán solemnes funerales en la Iglesia del Carmen el martes 3 de Agosto próximo a las 9 a. m. a los cuales invitamos a usted, cuya asistencia será motivo de nuestra viva gratitud.

Juan Estrada Berg, Joaquín Lizano B., Otilio Ulate, Octavio Castro Saborío, Francisco Soler, Oscar Padilla, José Joaquín Quirós S., Rogelio Pacheco, Lucas Gil H., Luis Martínez A., Fernando Echeverría, Francisco de la Guardia, Ricardo Castro B., Guillermo Borbón C., Adolfo Bonilla G., Modesto Huete, Alberto R. Cañas, Ronulfo Pacheco, Juan Dent, Juan José Cañas, Carlos Borbón.

San José, Julio 30 de 1915.

✝

Misa de Requiem

La familia de don

ENRIQUE VOLIO TINOCO

invita a sus amistades a una misa que en sufragio de su alma se celebrará el miércoles 4 del corriente en la Iglesia del Carmen a las 8 y media a. m.

La asistencia a este acto comprometerá su gratitud.

San José, 1o. de Agosto de 1915.

Agradecimiento

Elena Yglesias v. de Alvarado y María Tersa Alvarado dan las más expresivas gracias por este medio a todas las personas que de diferentes maneras les han manifestado su pesar por la muerte de su inolvidable hijo y hermano

JAIME ALVARADO YGLESIAS

Piedras Negras, 30 de Julio de 1915.

Un traductor traidor

Hace pocos días este diario, bajo el título de "Traductor traidor" hizo notar algunos de los muchos errores que a diario comete el pseudo-traductor que ocupa un periódico de la tarde para poner en castellano los aerogramas que llegan de Colón por medio de la United Fruit Company.

Parece que aquello le ardió a ese traductor de pega, y ayer en un suelto viene inventando que en días pasados este periódico publicó un grabado de una mezquita de Constantinopla con una leyenda equivocada. Aquel traductor no cita ni el número del periódico ni la fecha y apela a este medio para justificar sus errores basándose en aquel adagio que dice: Mal de muchos consuelo de tontos.

En un número anterior nos dedica también un suelto sobre el asunto de contralmirante. Antes de entrar en discusión con el traductor OFICIAL, le estimaríamos mucho q' se sirviera decirnos qué diferencia hay entre "vicealmirante" y "contralmirante".

Y siguen las traiciones. En el número 14 del referido periódico de la tarde, correspondiente al 27 de julio, entre los aerogramas vino uno, fechado en Nueva York, cuyo texto en inglés decía: "Bitter fighting at fall of Gorz. Fighting so severe and under such conditions that gunners were stripped to the waist" La única traducción que a este párrafo cabe, salvo la muy acertada opinión del pseudo-traductor en referencia, es la siguiente: La lucha en la toma de Goritzia fué encarnizada. La lucha fué tan violenta que los artilleros hubieron de desvestirse hasta la cintura.

El traductor que hoy por consolarse nos dedica el sueltecito, traduce la última frase de esta manera: "LA LUCHA FUE TAN VIOLENTA QUE LOS ARTILLEROS ESTABAN DIVIDIDOS POR LA CINTURA" (¡¡¡) Y no eran solo los artilleros los que estaban divididos sino la traducción del VENERABLE MAESTRO.

¡Ay Maestro! Para traducir del inglés al español o del español al inglés no basta ser literato y pseudo-periodista, se necesita algo más: saber inglés.

No se crea que con una pasadita por las aulas del Liceo, ni con una permanencia de un mes en los Estados Unidos comprando, (con fondos del Estado) linotipos para combatir linotipos y rotativas para combatir rotativas, se aprende suficiente inglés como para venir a ser traductor y convertir los aerogramas en "ZACATE PICADO".

Espiritista a tus espíritus!

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La reunión de acreedores del Banco Comercial celebrada anoche

A las siete y media de la noche el Juez Primero Civil don José Alberto Castro abrió la sesión, con asistencia del Procurador de la quiebra, don Víctor M. Ross, y del abogado de la misma, Lic. don Leonidas Pacheco. Asistieron además los siguientes acreedores, personalmente o por medio de representación: Inocencio Andión, Federico Luthmer, Francisco Vidaorreta, Teodosio Castro, Aurelio Sáenz G., Pierre Vidal, Miguel Magruf, Adrián Collado, Pedro Albertazzi, A. Rivas Vázquez, Manuel Arias, Jorge Mandas, Tobías Zúñiga Montúfar, Gregorio G. Quesada, José María Zeledón Jiménez, Jorge Castro C., Francisco de Mendiola, M. H. Salas, Rodomiro Origgi, Ramón Zelaya, Rodolfo Traube, Carlos Whale, José Corvetti, Francisco Alvarado, José Palacios, Vicente Roviralta, Felipe Larral, José Pereira, José Alvarez, Edmundo Gutiérrez, Ramón Troyo B., Manuel Pascual, Aquileo Mora, Domingo Musmanni y Francisco Cuersy.

El Secretario encargado dió lectura a un minucioso informe del Curador de la quiebra, informe que contiene importantísimos datos, referencias y apreciaciones que merecieron la confianza de los presentes, puntos de los que nos ocuparemos en nuestra próxima edición por considerarlos de gran conveniencia para todos los interesados en la liquidación de ese banco.

Entre los puntos más esenciales se refiere el informe a la operación efectuada con motivo del crédito hipotecario de Mr. W. J. Ford por la suma de .... $98.000 oro. El embargo comprende, entre otras, las siguientes fincas y créditos: W. J. Ford, ₡200.000, finca Manuel Argüello de Vars, consistente en una casa de habitación, sita al Este de la ciudad, crédito sobre Hopkins y Orlich, crédito sobre doña Manuela R. de Iglesias, derechos sobre la Sarapiquí State Co., y otros sobre la Parismina Banana Co. (Algunas interrupciones y la ligereza con que fué dado, no nos permitió tomar detalles, los cuales ofrecemos en la próxima edición).

Sobre el movimiento administrativo, informa la realización de ₡325.000, con un depósito en el Banco Internacional de .... ₡117.965.39, estimadas las cantidades por erogaciones forzosas.

De las catorce fincas rematadas para cubrir el crédito de A. Asch Bros, solo dos se realizaron.

Entre las salidas inevitables, cuyas cantidades se ha tomado del fondo realizado, figuraba, fuera de sueldos de los encargados de la liquidación, la suma de ₡150 que se han economizado al ocupar el local del banco, que no ha sido posible arrendar.

La caja de hierro que por su peso no cuesta menos de cuatrocientos colones la movilización, es posible que se venda, pues está pendiente una oferta del Banco Mercantil por mil colones.

El Lic. Zúñiga Montúfar manifestó que el crédito hipotecario de Mr. Ford, por ₡98.000 no está cubierto por las fincas hipotecadas, y que en vista de eso para respaldar mejor los intereses de los acreedores se hace necesario mantener la hipoteca hasta que se cancele el total de la deuda. Asimismo manifiesta que según su criterio, ha habido un error en la inscripción de las propiedades hipotecables, puesto que se han dejado fuera de estimación algunas otras que hubieran podido responder en total al crédito.

El licenciado don Leonidas Pacheco, abogado de la quiebra, se expresó más o menos en estos términos: Debo hacer a los señores acreedores una aclaración o más bien darles una satisfacción en lo que se refiere a las diligencias del negocio con Mr. Ford. Todos vosotros podeis haber apreciado el exceso de trabajo y el poco tiempo para hacer la estimación en el Registro Público de más de quinientas inscripciones. Yo encomendé a un notario de reconocida competencia, que ha manejado por muchos años los negocios de la United, los de la Northen y de Mr. John M. Keith, me refiero al Lic don José Luis Sáenz. Yo ordené a él estudiar con detenimiento las inscripciones embargables y no dejar fuera de ellas un hilo que pudiera menoscabar el total del crédito. Ciertamente se pasaron por alto dos fincas, pero bien disculpable es esto, si se toma en cuenta el tremendo trabajo encomendado al señor Sáenz. No quiero con esto rehuir por entero la responsabilidad que pudiera caberme en esta evolución, pero confieso que estoy purgando un pecado ajeno. Este asunto relacionado con la operación de Mr. Ford, dió motivo a "La Prensa Libre" para comentar, sin justicia alguna y aunque indirectamente, mi actuación como abogado de la quiebra, cargo con que me honró el curador de ella. Esa confianza manifiesta obligó todos mis empeños con esa sinceridad, que fuerza es decirlo, siempre me ha caracterizado. En favor de los intereses de los acreedores del Banco ha hecho y hago todo cuanto me es posible en el radio que mis facultades poseen. Y el rumor público llegó a condensarse en contra mía en una nota soez y agresiva que publicó una revista de esta ciudad Yo estoy seguro q' todos ustedes, señores acreedores, desapasionadamente y sin prejuicios han podido aquilatar mi labor en esta gestión, y como quiera que estoy para afianzar el éxito de estas operaciones, vengo a confesar que ese rumor público es injusto y que me atendré al veredicto de los directamente interesados. (La concurrencia hizo manifestaciones de sincera y espontánea aprobación de las palabras del Lic. Pacheco.)

Zúñiga Montúfar manifestó que había estado muy lejos de censurar la actitud del Lic. Pacheco. Concibe la árdua y fecunda labor de los encargados de la revisación de inscripciones en el registro y aprueba, asimismo, las explicaciones dadas por el señor Pacheco y aun cuando acepta que el crédito de las mil quinientas hectáreas están inscritas en nombre de la Sarapiquí State Co., sugiere la idea de que se establezca embargo por los derechos que Mr. Ford tenga en dicha compañía.

El doctor Rivas Vázquez solicitó del Curador la carta a que el Ministro de la Guardia, desde Londres, se refiere en el cable dirigido al Ministro de Hacienda y en la cual informa sobre la bondad y demás detalles de la operación relacionada con las acciones del Ferrocarril de Costa Rica.

El señor Ross manifestó que en ese cable del señor de la Guardia advierte que sus informes han sido despachados, pero que llegarán tarde.

El Dr. Rivas Vázquez se manifiesta satisfecho con las explicaciones y en nombre de sus representados acepta la operación pendiente con dichas acciones.

Los acreedores allí reunidos acordaron por unanimidad autorizar al curador para que procediera de conformidad con las siguientes solicitudes:

Prmera: tomar de los fondos de la quiebra la cantidad necesaria a fin de hacer el pago del 20 por ciento exigido por los acreedores y para lo cual hay en mano casi la totalidad y adquirir a crédito corto el saldo que faltare.

Segundo: autorización para poner a nombre del Gobierno la propiedad de las acciones del Ferrocarril de Costa Rica, a fin de sustraerlas a un posible embargo por pleito de parte de los acreedores en el exterior.

Tercero: autorización para firmar los contratos necesarios y tomar todas las medidas para el perfeccionamiento de este contrato.

A las nueve y cuarto concluyó la asamblea.

MOVIMIENTO DIARIO

FECHA, SANTOS DEL DIA Y EFEMERIDES RELIGIOSAS, HISTORICAS y ASTRONOMICAS.

Domingo 1 de agosto de 1915. Décimo, después de Pentecostés.

San Pedro ad Vincula: Santas, Fé Esperanza y Caridad, vírgenes y mártires. San Félix, mártir.

Del Antiguo Testamento: Los siete hermanos Macabeos y su madre: Jesús hijo de Sirads, autor del libro canónico 'El Eclesiastés.

Indulgencia plenaria de la Porciúncula.

CORREOS. — lunes 2 de agosto se despachará correspondencia para ESTADOS UNIDOS y EUROPA, vía Nueva Orleans y para el resto de CENTRO AMERICA.

PASAPORTES.— Antonio Silveira García, Venezuela; Pbro. José Misieri, Panamá; F. A. Bongart, New York.

HOTELES.—Imperial— M. J. Barrios; G. Fabbri; Eduardo Sasso; E. Noli; R. Mondololo; C. Bussani; J. C. Canera; P. Barisone y señora; C. R. Woodside.

Francés: J. E. Berney; G. D. Johnson.

San José: No hubo movimiento.

NACIMIENTOS:—Mercedes, de José J. Villalobos y Caridad del Valle; Mariana, de Rafael Chacón y Delfina Mora; Antonia, de María Josefa Brenes; Marina, de Campo Elías Palacino y Dulcelina Zúñiga; Rafaela, de Juana Chaves Montero.

DEFUNCIONES.—

Micaela Rojas, distrito 30. Higinio Girón, Limón; Rosario Jiménez, San Mateo; George Leslie, Limón; Braulia Obando, Zapote; Herminia Mongalo, Dictrito 20.

HOSPITAL.— Entradas: Julia Berrocal, La Uruca; María Hernández, San Antonio de Desamparados; Isabel Bustos, San José; Jesús Delgado, Santa Ana; Dolores Castillo, San José; Jesús Zeledón, San José; Ceferina Montiel, Limón.

HOSPITAL.—Salidas: Ramón Marín, Limón; Sixto Flores; Concepción; Francisco Marín, Escasú; Marcos L. Pacheco, S. José; Pilar Jiménez, Guadalupe; Joaquina Brenes, San José; Nicolás Jiménez, San Mateo; María F. Barquero, San José; Juana Ibarra, San José.

LIMON, 31.—Hoy a las 2 a. m. ancló procedente de Bluefields con dos días 14 horas de travesía y consignado a su Capitán, la goleta inglesa "Sterling" de 31 toneladas, Capitán Borden y 7 tripulantes. Pasajeros: Damiana Ferrale e hija. Sin correspondencia ni carga.

Hoy a las 4 a. m. ancló procedente de la Habana con tres días diez horas de travesía y consignado a la United Fruit, el vapor americano "San José" de 2107 toneladas, Capitán Mc. Kinnon y 46 tripulantes. Sin pasajeros. Correspondencia 50 sacos; carga general.

Ayer a las 2 p. m. zarpó con destino a Bristol vía Cristobal y Kingston y despachado por la United Fruit Company el vapor inglés "Coronado" de 3995 toneladas, Capitán Jones y 96 tripulantes. Pasajeros: C. V. Lindo, Gilbert Albert, Adela de Ferrero, Lilliam Ericsen, Agatha Barret, Chas Rothery, Isaac Maduro y 20 en cubierta. Correspondencia 12 sacos; carga, 66954 racimos de bananos, 186 sacos cacao, 50 tortugas vivas.

El Cap. de Puerto,

Juan E. Romagosa.

USTED COMPRA MUCHAS COSAS

que le cuestan el doble de su valor. Economice para usted lo que OTROS ganan vendiéndole lo que usted puede comprar al precio que ELLOS lo compran. La economía en el hogar está en manos de las señoras que lo manejan, pero ellas no pueden comprar más barato porque no tienen las facilidades de hacerlo. NOSOTROS DESEAMOS RESOLVER ESE PROBLEMA.

HEMOS ESTABLECIDO NUESTRO DEPARTAMENTO DE VENTAS POR CORREO PARA COSTA RICA Y OTROS PAISES DE LA AMERICA LATINA

A CUYO CARGO ESTA EL SR. DON THOMAS A. KERCHEVAL

El señor Kercheval que ha estudiado extensamente el comercio de exportación a la América Latina, atenderá personalmente todas las exportaciones y negocios de este departamento y dejará completamente satisfechos a todos nuestros clientes.

VENDEMOS DIRECTAMENTE AL CONSUMIDOR

Ud. nos paga lo que le costaría al Comerciante, de modo que Ud economiza un suma considerable en cada compra.

PIDANOS UD. TODO DATO HOY MISMO Y LE MOSTRAREMOS QUE LE PODEMOS SERVIR A SATISFACCION

DIRIJA SU CARTA POSTAL A

D. H. HOLMES Co. LTD.

NEW ORLEANS, LA.

E. U. de A.

Establecida 1842 — Capital $2.500,000.00 Oro

OFICINAS: PARIS No. 12 RUE AMBROISE THOMAS.—LONDRES No. 6 DISTAFF LANE E. C.—BERLIN No. 69 SEBASTIAN STRASSE FLORENCIA No 43 VIA ORIVOLO

6804-28 jl a 27 ag.

Renuncia el Magistrado Guardia

Uno de los señores Magistrados nos ha dado la noticia de que el Lic. don Víctor Guardia, Magistrado de la Sala Primera, ha presentado la renuncia de su alto cargo.

La separación de un Magistrado de la capacidad, de la honradez y de la rectitud del Magistrado Guardia, es una gran pérdida para nuestro alto Tribunal de Justicia y será hondamente sentida por todos los que se preocupan de la buena reputación de nuestra Magistratura..

Partida de foot ball para hoy

Hoy a medio día se jugará una partida de foot ball en la plaza de la Merced, de esta ciudad.

Este juego está dedicado al Director de la Banda de San José, maestro don Roberto Campabadal, y se disputarán la victoria los Clubs "La Roma" y "La Grecia".

Los jugadores del primero con distintiva roja, son: Elí Castro, Capitán, Jaime Brenes, Claudio Rojas Manuel Matarrita, Atilio Albertazzi, Roberto Rojas, Manuel Román, Teodorico Alvarez, Francisco Aguilar, Carlos Hernández y Leoncio Salas.

Los de La Grecia, con distintivo blanco, son: Juan B. Gómez Capitán, Miguel Céspedes, José Valverde, Manuel Duarte, Ventura Hidalgo, José María Zúñiga, Rafael Piedra, Federico Estrada, Manuel Castro, Claudio Mora y Juan Rafael Chavarría.

Hará de Juez don Carlos Palacios.

La Banda de esta ciudad amenizará el acto.

HOY SE JUGARA UN MATCH DE FOOT BALL EN SAN VICENTE

Señor Director de

8 "La Información"

Ciudad

muy señor nuestro:

Tenemos el gusto de informarle que el próximo domingo 10. de agosto, tendrá lugar en la villa de San Vicente un match de foot ball deicado al señor Jefe Político de la misma, bajo la siguiente lista de jugadores:

TEAM "ARANJUEZ"

(blancos]

Arquimedes Rojas, Capitán; Juan R. Chavarría, Adán Calvo, Mariano Seravalli, Enrique Chavarría, Alberto Hutt, Francisco Acevedo, Francisco Esquivel A., Otoniel Arguedas, Manuel Sabat, Héctor Zumbado.

Suplentes: Gaston Michaud, Rafael Muñoz, Ricardo Ulloa.

Guarda Línea: Luis Ulloa.

TEAM "MORAVIA"

(verde blanco]

Juan Murillo, Capitán, Neftalí Huertas, Abdenago González, Filiberto Esquivel, Leoncio Seas, J. Antonio Castro, Antonio Quirós, Francisco Leal, J. David Blanco, Policarpo Umaña F., Primitivo Solís.

Suplentes: X. X., J. Vicente Vargas, Florentino Quirós.

Guarda Línea: Belfor Umaña D.

Juez: José Kauhlmann.

Los Capitanes.

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

SORTEO No. 330

Para el 5 de Setiembre de 1915

Emisión de 25.000 billetes a ₡5.oo c|u
Divididos en décimos a 0.50 el décimo

Valor en premios: ₡89.050.00

Distribuidos así:

1	premio mayor de	₡ 25.000.00	₡ 25.000.00
1	« « «	10.000.00	10.000.00
1	« « «	5.000.00	5.000.00
2	« « «	1.000.00	2.000.00
4	« « «	500.00	2.000.00
17	« « «	200.00	3.400.00
20	« « «	100.00	2.000.00
40	« « «	80.00	3.200.00
10	aproximaciones al primer premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 100.00 c|u.		1.000.00
10	aproximaciones al segundo premio (5 anteriores y 5 posteriores) de ₡ 50.00 c|u..		500.00
249	terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio de ₡ 50.00 c|u.........		12.450.00
2250	terminaciones a la última cifra del primer premio de ₡ 10.00 c|u		22.500.00
2605	premios	Valor	₡ 89.050.00

NOTA.—La venta en la Tesorería es de [illegible] ciento de descuento.

3011

Pierde su calidad de tal, por haberse cambiado de domicilio. Otra tesis sentada por el Ministro de Gobernación

Vayan echando en su saco los que están en el misterio

No. 26

San José, 29 de julio de 1915.

Vista la solicitud presentada por el señor Juan Castillo Carmona, en su calidad de procurador síndico del distrito central del cantón de Goicoechea para que se declare que el señor Juan Rodríguez Mora perdió su calidad de regidor propietario de la Municipalidad de dicho cantón.

Resulta:

La solicitud la funda el señor Castillo en el hecho de haber el señor Rodríguez trasladado su domicilio a esta ciudad de una manera radical como lo comprueba con los documentos que acompaña, y que por lo tanto carece, para el desempeño de su puesto, de la condición de vecindad exigida en el inciso 5.o del artículo 7.o de la Ley de Organización Municipal de 9 de noviembre de 1909.

Resulta:

Entre los documentos a que se refiere el solicitante se encuentra una constancia expedida por el señor Jefe Político del citado cantón, de la cual aparece que efectivamente desde hace más de un año Rodríguez Mora se trasladó a esta ciudad de un modo permanente, pues es aquí donde tiene su principal establecimiento; que a consecuencia de eso ha faltado a diecinueve sesiones durante el tiempo comprendido entre el 15 de junio del año próximo pasado a la fecha; y que cuando ha concurrido a alguna que otra sesión, ha sido con muchas dificultades pues se ha hecho necesario el requerimiento por medio de las autoridades de policía de esta ciudad. Figuran además en el expediente dos certificaciones: una del señor Alcalde 3.o de este cantón y otra de su Secretario, de las cuales consta que en diligencias practicadas ante aquella autoridad, el señor Rodríguez Mora ha declarado "que es vecino de esta ciudad en donde vive en casa alquilada."

Resulta:

En declaración dada ante el señor Gobernador de esta provincia, la cual se ordenó recibir para mejor proveer, el señor Rodríguez manifiesta: "que hace un año próximamente compró un puesto para la venta de dulce y granos en el mercado de esta ciudad el cual atiende personalmente; aunque en Guadalupe tiene su esposa e hijos y algunos bienes raíces, de su referida esposa está separado de hecho desde hace dos años."

Considerando:

1.o)—Que con los documentos acompañados, consistentes en la constancia extendida por el Jefe Político de Goicoechea, y certificaciones expedidas por el Alcalde 3.o de este cantón y por el Secretario de la misma oficina, se ha demostrado que el señor Rodríguez Mora es vecino actualmente de esta ciudad, circunstancia que resulta confirmada con su propia declaración de la cual aparece que desde hace un año próximamente vive en San José, en donde tiene establecido de un modo permanente un negocio de venta de dulce y granos que constituye su ocupación ordinaria;

2.o)—Que por lo expuesto, procede declarar con lugar la separación del señor Rodríguez Mora del cargo de regidor propietario de la Municipalidad de Goicoechea, por encontrarse en el caso previsto en el artículo 7.o inciso 5.o de la Ley de Organización Municipal.

Por tanto,

El Presidente de la República

Resuelve:

Que el señor Juan Rodríguez Mora perdió su carácter de regidor propietario por el cantón de Goicoechea, y que debe llamarse para ocupar su puesto al suplente a quien corresponda..

Publíquese—GONZALEZ.

El Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación.

ARIAS.

OTRO PRECEDENTE SENTADO POR EL SRIO. DE GOBERNACION

La Municipalidad del Cantón de Santa Cruz separó de la Junta de Educación de aquella villa al señor Francisco Isauro Briceño Alvarez; el interesado apeló de ese acuerdo municipal.

En el diario oficial, de ayer, aparece este acuerdo:

Considerando:

1.o—Que de la información levantada con audiencia del señor Briceño, y de los acuerdos certificados en las diligencias, aparece demostrado que efectivamente durante el tiempo en que dicho señor fungió como Presidente de la Junta, los fondos escolares del distrito central del cantón de Santa Cruz fueron manejados sin ningún cuidado ya que contra ellos se giró a menudo para el pago de sumas invertidas innecesaria y hasta ilegítimamente en perjuicio de los intereses escolares de ese distrito.

2.o—Que aun sin tomar en cuenta el cargo anterior por cuanto la responsabilidad que apareja tendría que ser solidaria para todos los miembros de la Junta y no solamente para el señor Briceño, estando demostrado también que dicho señor se embriaga con frecuencia, tal circunstancia por sí sola constituye motivo suficiente para justificar el procedimiento adoptado en el acuerdo de que se conoce en grado. La separación, pues fue bien acordada y para ello tuvo facultades la Municipalidad de Sta. Cruz. (Resolución de la Secretaría de Instrucción Pública de 6 de julio de 1887.)

Por tanto;

El Presidente de la República

Resuelve:

Sin lugar el recurso del señor Briceño.

Publíquese—GONZALEZ.

El Secretario de Estado en el Despacho de Gobernación,

J. R. ARIAS.

MOVIMIENTO DE ENTRADAS Y SALIDAS DE VAPORES DE LA SEMANA

El vapor "Heredia" saldrá de de Nueva Orleans (vía Colón) llegará hoy de Colón trayendo correo, pasajerss y carga.

El vapor "Pastores" saldrá hoy a las 5 p. m. con destino a Nueva York vía Colón y la Habana, llevando correo, pasajeros y carga.

El vapor "Heredia" saldá de Limón el martes 3 de agosto a las 5 p. m. con destino a Nueva Orleans, vía Bocas del Toro y Colón, llevando correo y psajeros.

El vapor "Calamares" llegará a Limón procedente de Nueva York, vía La Habana y Colón, el miércoles 4 de agosto trayendo correo, pasajeros y carga.

El vapor "Aracataca" procedente de Bristol, Inglaterra, llegará a Limón el jueves, agosto 5, trayendo correo y pasajeros.

El vapor "Aracataca saldrá de Limón el viernes 6 de agosto a las 7 a. m. con destino a Bristol, Inglaterra, llevando correo pasajeros y carga.

El vapor "Limón", procedente de Boston, vía la Habana llegará a Limón el sábado 7 de agosto trayendo correo y pasajeros.

El vapor "Limón" saldrá de Limón, vía La Habana, el domingo 8 de agosto, llevando coreo, pasajeros y carga.

IMPERIAL HOTEL

GRAN COMIDA CONCIERTO PARA HOY DOMINGO 1o. DE AGOSTO DE 1915.

DE 6.15 A 8.15 P. M.

MENU

Hors d'œvre
Creme de Chouxfleurs
Poisson sauce Hollandaise
Cotelette de Volaille a la Villeroy
Spaghetti a l'Italienne
Epinards Velouté
Tournedos aux truffes du Perigord
Glace d'Ananas
Caracolillo

PROGRAMA

Overture, *Mireya.*
Valse, *Nuit Etoilet.*
Selección, *Gioconda.*
Divertissement sur *Vals d'Amour..*
Fantasía, *Fausto.*
Serenade, *Aubadi Printanier,*
Marcha, *Bonne Nuit.*

The Royal Bank of Canada

FUNDADO EN 1869

OFICINA PRINCIPAL: MONTREAL, CANADA

Capital autorizado	$ 25,000.000.00
Capital pagado	11,560.000.00
Reservas	13,170.000.00
Activo total	180,000.000.00

340 Sucursales en Canada y Terranova, 40 Sucursales en Cuba, Puerto Rico, República Dominicana, Antigua, Bahamas, Dominica, Granada, Jamaica, St. Kitts, Trinidad, Honduras Británica y Guayana Inglesa. También Londres y New York.

The Royal Bank of Canada hace toda clase de operaciones bancarias, incluso préstamos, descuentos y pignoraciones sobre frutas y valores, abre cuentas corrientes, hace transferencias por cable, compra letras y expide giros a la vista y a plazo sobre: Inglaterra, Francia, España, Estados Unidos, Canadá y todas las plazas mercantiles del mundo.

DEPARTAMENTO DE AHORROS

(Saving's Bank Department)

Todas las Sucursales del Banco tienen un Departamento de Ahorros

Los depositantes que residen donde no hay oficina del Banco pueden enviar sus fondos a cualquiera de sus sucursales en giros postales, cheques o en efectivo, por correo certificado, y en cambio se les remitirá el justificado de sus depósitos.

La sucursal de este Banco en San José se abrirá el 2 de Agosto de 1915.

J. D. LEAVITT,
Administrador.

6805-28 jl a 1 ag.

Bolaños y Ulloa

AGENCIAS Y COMISIONES

Teléfono No. 700 — San José — Apartado No. 991

Oficina: 100 varas al Oeste del Hotel Francés

Tendrán gusto en cotizar precios sobre:

Toda clase de maquinarias para haciendas, ferrocarriles urbanos y arados de aecro de todo tamaño.

Pinturas preparadas para cemento, madera y hierro.

Materiales para cloacas.

artículos eléctricos.

Desinfectantes de la West Disinfecting Co.

Grasas, Lubricantes y aceites *Albany.*

Pulidores para metales *Blitz*

Cemento.

Cajas de hierro contra incendio marca Víctor.

Tienen catálogos y se encargan de toda clase de pedidos al exterior y de negocios en comisión en San José.

6639

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

VARIAS NOTAS

OPERACION DELICADA

La sufrirá en la mañana de hoy nuestro muy estimado amigo el infatigable comerciante español don Manuel Romero Peláez, quien por muchos años ha residido en Costa Rica donde goza de merecidas y amplias consideraciones.

Vivamente deseamos el feliz éxito de esa operación y en tal sentido hacemos los más fervientes votos, así como porque cuanto antes lo veamos, como siempre, resuelto y tenaz al frente de sus numerosas empresas y negocios.

EL VIAJE DE OS SENORES DIPUTADOS

Siquirres, 31 Julio.

En estos momentos siéntanse a la mesa los señores diputados, habiendo tomado la palabra el señor don Antonio Blavia para defender los derechos de esta zona.

Corresponsal Cimarrones.

A GRANEL

—Los teams de sport GRECIA Y ROMA jugarán hoy un match de foot ball en la plaza de la Merced en honor del maestro Campabadal.

—Para nombrar Directiva celebrará hoy asamblea general la Sociedad de Señoras de San Vicente de Paul.

—El cambio bajó ayer unos pocos puntos: vendiéronse letras al 165o|o; estaba al 170o|o.

—Se dice que para tratar de asuntos relacionados con las próximas elecciones, jefes del civilismo celebrarán reunión uno de los días de la semana entrante.

—Las diferencias políticas que mantienen distanciados al Gobernador Machado y al diputado Alfaro, provienen de un incidente que tuvieron en la Secretaría de Gobernación a propósito de elegir candidato para ocupar la Jefatura Política de Poás.

—Rumores de quiebra....? De que empresa, sociedad o casa comercial...? Esperemos; el golpe avisará.

—Los cereales no han bajado de precio; lo que no se explica, pues, está llegando, por ejemplo, al mercado de San José mucho maíz nuevo.

OTRA CONFERENCIA FINANCIERA

El Presidente Wilson invita a otra conferencia financiera que se celebrará el 1.o de noviembre próximo en la ciudad de Buenos Aires.

Esto se llama dar a oler el queso y no dejarlo probar; y tras la "golosina" vamos y vamos.

Lo malo es que el envío de esas delegaciones cuestan dinero......

Y, como de ellas nada positivo se obtiene, mejor es no menearllo......

AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA

Nos dicen que el Mayor don Manuel Rodríguez, ex-Jefe de Detectives será nombrado Agente Principal de Policía de Profilaxis; por su edad, seriedad y vordura ese puesto. de ello estamos seguros, estará bien servido por aquel caballero.

Delito evitado a tiempo

La policía de la Primera Sección, hizo ayer un magnífico servicio, por el que felicitamos al Jefe de la misma, señor Monge.

Secuestrado un niño de ocho años de edad por un individuo de apellido González, la policía dió, después de muchas investigaciones, con el paradero del pequeño. El secuestrador escondió al niño en una casa habitada solamente por el mismo donde lo hizo permanecer encerrado muchas horas, con intenciones malsanas. El Coronel Monge detuvo al indiciado, el que ha sido puesto ya a las órdenes de la autoridad de justicia que le ha de juzgar.

ANTONIO MARTINEZ G.

tiene autorización de vender dos casas contra temblores, varios lotes para construir, hay dos de preferencia esquineros y en buen punto; también vendo varias fincas en buen clima; también me hago cargo de conseguir comprador y vendedor de fincas, casas y solares, reconociéndome una comisión del 1 al 2% al hacer el negocio. Compro una finca pequeña en Cartago o Tres Ríos que valga de 3 a 4 mil colones al contado. A los ganaderos les daré preferencia en un negocio positivo y práctico, mediante una pequeña comisión.

Dirigirse al apartado 699.

MUJERES SIN NINOS

Estas mujeres que en un tiempo fueron estériles y son felices en actualidad pues gozan de buena salud y tienen niños hermosos y saludables, le contarán como consiguieron todos estos beneficios por medio del Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham. Aqui aparecen sus nombres y sus direcciones correctas. Escribales si desea Ud. convencerse por si misma.

"Nuestro primer niño es fuerte y saludable y atribuímos este resultado a haber tomado a tiempo su Compuesto.—Sra. Fred Yohann, Kent, Oregon.

"Debo mi propia vida y la salud de mi niño a su Compuesto."—Sra. W. O. Spencer, R. F. D., No. 2, Troy, Alabama.

"Tengo tres niños y tomé su Compuesto las tres veces."—Sra. John Howard, Wilmington, Vermont.

"Tengo un niñito encantador y puede Ud. informar a toda la gente que es un muchachito de "Pinkham."—Sra. Louis Fisher, 32 Munroe St., Carlstadt, N. J.

"Por fin hemos sido bendecidos con la llegada de una dulce niñita a nuestro hogar."—Sra. G. A. Laperouse, Montgut, La.

"Mi chiquita es una de las más bonitas que pueda Ud. haber visto."—Sra. C. E. Goodwin, 1012 S. 6th St., Wilmington, N. C.

"Mi marido es en la actualidad el hombre más feliz de la tierra."—Sra. Clara Darbrake, 397 Marilla St., Buffalo, N. Y.

"Ahora tengo una linda niñita que es la alegría de nuestra casa."—Sra Dosylva Cote, No. 117 So Gate St., Worcester, Mass.

"Mi niña es saludable y bonita."—Sra. A. A. Giles, Dewittville, N. Y., Route 44.

"Tengo un muchachito gordo, hermoso, y fuerte." Sra. A. A. Balenger, R. F. D. No. 1, Baltimore, Ohio.

Estas son solamente unas pocas de las miles de mujeres que han obtendio sus deseos.

UNDERWOOD

Razones debe haber tenido la comisión que concedió a la máquina de escribir

UNDERWOOD

EL PRIMER PREMIO

EN LA

EXPOSICION DE SAN FRANCISCO

Piénselo bien antes de comprar otra marca

6658

PIZA é HIJOS

Visita presidencial a la villa de Acosta

San Gabriel, 31.

Hoy pasaron por Vuelta de Jorco con dirección a Acosta, que celebra su fiesta patronal, el señor Presidente de la República y el señor Ministro de Gobernación.

Allí vinieron a encontrarlos como doscientos ginetes, vecinos importantes de Acosta.

Tan estimables funcionarios y comitiva regresaron como a las cuatro de la tarde, dejando aquel vecindario altamente agradecido y esperanzado, pues la visita del Jefe de la Nación redunda siempre en beneficio positivo para los publos.

Así mismo el cantón de Aserrí ganará mucho al menos respecto composición de la carretera en la cuesta de Candelaria y Tabarca que está en mal estado.

Corresponsal.

?

Quiere usted tomar un refresco que proteja su salud
Pida los especiales elaborados con agua de Santana

6660-9 jl s o

En el Salvador tiembla mucho y muy fuerte

LO QUE PASA EN EL PAIS HERMANO

(Por telégrafo)

SAN SALVADOR, 31.—Buen éxito obtuvieron anoche los profesores Aber y Ala con el concierto de cien filarmónicos que ellos dirigieron en el Parque Dueñas.

En todas las iglesias de la República habrá rogaciones por la paz el próximo dos de agosto; disposiciones de su Santidad.

La Dirección General de Educación establecerá el 15 de setiembre de este año la jura de la Bandera en todas las escuelas de la República; después seguirá ejecutándose en las primeras clases con el nombre de la Semana Cívica".

Desde las doce del día de hoy se han sentido hasta las cuatro de la tarde ocho temblores, aquí y en Quezaltepeque.

Fernando León fue nombrado tercer traductor de cablegramas ne la oficina de esta sapital.

Antonio Daglio se hizo cargo del Consulado italiano durante la ausencia de don Bartolo Daglio, Cónsul en Propiedad.

Diario del Salvador

Sin contestar

Esperaban los liquidadores del fallido Banco Comercial que contestase el Jefe de la Nación si se resolvía a prestar su garantía para que los banqueros ingleses que tienen en prenda los bonos del Ferrocarril de Costa Rica, y que pertenecen a la quiebra, prorrogue, como lo han ofrecido, por dos años más el rescate de los bonos, pero la ansiada contestación no llegó ayer por encontrarse el señor Presidente ausente de la capital; los liquidadores de aquel Banco tienen de tiempo para contestar a aquella solicitada propuesta hasta el 4 del mes en curso, esto es, hasta el miércoles próximo; si llegada esa fecha los banqueros no tienen contestación favorable, la quiebra de aquel Banco habrá perdido todo derecho a reclamo.

Los sanpedreños de duelo

Los sanpedreños habíanse preparado para celebrar con festivales populares el fausto acontecimiento de la creación de aquel distrito en cantón, antier, fecha en que el Congreso dió la respectiva ley, pero hizo la desgracia de haber fallecido ese día el Síndico del lugar, señor Muñoz, persona que fue muy estimada y de influencias en la localidad y hubiéronse de suspender los festejos en demostración de luto; sin embargo, algunos vecinos celebraron muy en la intimidad el acontecimiento.

Tenemos entendido que el domingo de la semana entrante, aquel vecindario obsequiará con un banquete o pic-nic a todos los señores diputados.

TIENE USTED CASPA
USE ENTONCES OFELINA

Para destruir la caspa OFELINA es lo mejor

De venta en las barberías de don Santiago López y don Pascual Montenegro.
6710-17 jl a 16 ag.

DESEO un representante en Costa Rica que sea bien y favorablemente conocido de los oficiales municipales para vender máquinas de gasolina contra-incendios, aparatos de fuego movidos por motor y uniformes y equipos para bomberos. Debe ser de confianza.

William B. Denning, P. O. Box 1526, 50 Pine Street, New York City, U. S. A.

TEATRO, CINES Y OTROS ESPECTACULOS

HENNY PORTEN

Anoche en la pantalla del ROIG debutó esta bella y genial artista. Dada la fama que la precedió no había que dudar de su éxito.

Henny Porten, la esbelta y hermosa figura, con sus ojos azules y cabellos de oro, supo como en todas partes transportar nuestro público al delirio. Esta niña hizo experimentar congoja y viva satisfacción y supo arrancar lágrimas de las personas más indiferentes. Henny queda esculpida en el alma de manera tal que es difícil que se borre.

Ese drama emocionante, LA FE QUEBRANTADA se repite hoy en el MODERNO y en verdad es merecedor de que se repita muchas veces. Creemos q' no quedará nadie sin verlo y principalmente las damas.

CRONICA CINEMATOGRAFICA

CABIRIA

Aún conservamos vivo el recuerdo que nos produjo la exhibición de la pelicula Quo Vadis presentada por el Teatro VARIEDADES hace dos años. La admirable obra de Sienkiewics apareció ante nuestros ojos en magníficas escenas, con todo el brillo y majestuosidad con que se las imagina el lector y al terminar la exhibición quedó marcada en la memoria con tal fuerza, que por muchos años que pasen difícilmente podrán olvidarla los centenares de personas que presenciaron el espectáculo.

De no menor efecto han sido otras hermosas cintas presentadas a su selecto público por el TEATRO VARIEDADES; pero la maravillosa película CABIRIA (producción del gran literato Gabriel D'Annunzio) q' estrenará el martes próximo el VARIEDADES, hará palidecer todo lo visto hasta ahora.

El argumento de CABIRIA, es obra, como ya lo dijimos, del conocido escritor italiano Gabriel D'Annunzio, y sin duda alguna lo más portentoso que se ha reproducido cinematográficamente hasta el día. No hay nada que se le parezca de cuanto se haya proyectado sobre el lienzo, en grandiosidad, belleza, y fuerza. Como un cuento de hadas, conserva al espectador completamente fascinado y al terminar el espectáculo se da uno cuenta de sus colosales proporciones. Es una historia en tres actos y cinco episodios en la que aparecen cambiados el amor y la guerra desarrollándose durante la tercera centuria A. C., en los días en que Roma dominaba al mundo. Tiene como protagonista a CABIRIA, niña que ha sido hecha esclava y se destina como sacrificio humano a Moloch, pero que es al fin salvada milagrosamente por Fulvio, a quien ama.

Casi al principio, observamos los destrozos que causa un gran terremoto, derribando palacios para dejar donde se veían ellos, columnas y frisos de mármol y una nube de polvo. Enormes vigas se derriban y vienen a caer a pocos pasos de la muchedumbre que huye presa del pánico. Anchas grietas parten [illegible] como si se bañara en sangre, entre tanto todo queda envuelto en lluvia de cenizas y de lava. Otra escena nos descubre el volcán con sus penachos de llamas y rocas encendidas, y en la falda de la montaña, cual pigmeos, la multitud frenética que corre.

Si el terremoto nos causará asombro en la primera parte de la magistral pelicula CABIRIA la escena del templo de CIRTA donde millares de fervientos se postran ante el ídolo de bronce mientras los sacerdotes lanzan en la hoguera tiernas criaturas que forman el horrendo sacrificio humano; produce una impresión tan real, tan profunda, que deja anonadado al público. El templo mismo, una imponente estructura, de enorme tamaño ha debido costar a la fábrica una fortuna, y es sin duda este lo más colosal que se haya visto en cinematógrafo alguno.

Otro cuadro maravilloso de CABIRIA, es el incendio de la flota romana. Arquimedes inventado un gran espejo, con el cual concentra los rayos del sol sobre los buques anclados a distancia, quemando sus velas y sus cascos, en medio del terrible pánico que se apodera de las tripulaciones, y es causa esto de una atroz lucha entre los gladiadores y marineros, que se esfuerzan por escapar a nado de aquellas hogueras. El entusiasmo que producen estas escenas resulta siempre en un prolongado aplauso del público y cuando se llega al climáx, es cuando se representa el ataque de las legiones de Roma contra las murallas de CIRTA. Sobre los parapetos aparecen los defensores y al pie de la muralla los soldados que pretenden apoderarse de la ciudad. Grandes grúas, los toman por grupos y en toscas barquillas los elevan sobre las fortificaciones, mientras que por escaleras adosadas a los muros, van subiendo el resto de los invasores. Estos son recibidos a golpes de lanza y mandobles, viéndose caer muchos de ellos desde una altura considerable. El encuentro es de los más reñidos, tanto por el número de combatientes cuanto por las máquinas de guerra y el ímpetu con que pelean los dos ejércitos, resulta ser de una realidad que supera cuanto ha podido esperarse en materia de teatro.

Y cuando Fulvio, en su atrevida empresa de penetrar en Cartago como espía de Roma, llega ante la muralla que rodea la población, vemos como los gladiadores con sus escudos forman una enorme pirámide humana que permite a Fulvio, escalar el altísimo parapeto, operación tan difícil como arriesgada, que da una idea de lo mucho que ha debido estudiarse, y el número de ensayos que han tenido que hacerse para ejecutarla, con la perfección que se realiza.

Para dar idea de las dificultades vencidas por la casa Itala Film para la producción de CABIRIA baste saber que hizo llevar elefantes y caballos a las cumbres cubiertas de hielo de los Alpes para representar el descenso de Aníbal; que envió artistas y operadores al Africa [illegible] sierto, muchas de ellas llenas de poesía, e hizo erigir estructuras prodigiosas como el Templo de Moloch, que representa el dios en forma de un monstruo horrible de 120 pies con mandíbulas enormes abiertas más de 50 pies, todo lo cual sobresale como realización sorprendente en la maravillosa película CABIRIA que estrenará el martes próximo el TEATRO VARIEDADES.

Harina Marca "FLECHA"

Cj. 14-75

puesta en la Estacion de San José para los pedidos de Provincias o en el almacen de esta ciudad por los comerciantes de esta localidad

Lindo Brother
SAN JOSE

3068

¿ES UD SORDO?
EL TIMPANO DE MOERCK ha curado los más desesperados casos. Los ruidos del oído desaparecen aplicando esta eficacísima invención. No importa de qué causa provenga su sordera. Pida nuestra circular y testimoniales.
AURAL INSTRUMENT CO., Dept. 119
401 Vanderbilt Bldg., Nueva York, E.U.A.

CASA DE CAMBIO

A. DE BENEDICTIS

Frente al Hotel San José

50 varas al S. del Parque Central

Esta casa se dedica exclusivamente a operaciones de cambio, Compra y venta de letras sobre plazas de Europa y Estados Unidos, Sud y Centro América. Compra y venta de oro americano, oro inglés, francés, alemán, español, etc.

La casa gestiona asimismo y se hace cargo de gestionar cualquier negociación bancaria.

Los cheques de viajeros de la American Express de Brown Brothers, y otras casas serán pagados a los mejores tipos que rijan en plaza.

6836-31 jl s o

LA VELOCE

LINEA DE GENOVA A PUERTO LIMON

Los vapores de esta compañía tienen buenas comodidades están provistos de inalámbricos sistema "Marconi".

El rápido y magnífico vapor

SAVOIA
CAPITAN DI BARBIERI

de 5.000 toneladas zarpará de Limón el 6 de Agosto para

GENOVA

tocando en Colón, Cartagena, Sabanilla, Curazao, Puerto Cabello, La Guaira, Santa Cruz de Tenerife y Barcelona.

Se recibe carga para Tenerife, Barcelona y puertos italianos.

Se ofrecen descuentos liberales a los pasajeros de camarotes que toman boletos de Ida y Vuelta y a las familias de cuatro o más adultos.

Para informes dirigirse a

MADURO & SONS.—Agentes en Limon
En San José, con JACOBO A ROBLES, Sub-Agente.
Oficina en el Pasaje Nuevo, Local No. 7.
Sub-Agente en Puntarenas, LUIS CASALVOLONE
6365-1.o Feb

ARROZ EXTRANJERO

SEMILLA DE GUINEA Y RYE-GRASS.
CEBOLLAS Y SACOS VACIOS
OFRECE A PRECIOS SIN COMPETENCIA
TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO
Apartado 614. 6353 Teléfono 198

LA INDIA

AL LADO DEL BANCO DE COSTA RICA

COMPRA ORO DEL PAIS

6751-22 jl s o

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

UNITED FRUIT COMPANY

PARA NEW YORK:

Los lujosos y renombrados vapores **PASTORES, TENADORES CALAMARES Y METAPAN** llegarán a Limón procedentes de New York, vía la Habana, Colón y Bocas del Toro, los miércoles en la mañana, y saldrán para New York, con escala en Colón y Habana, los domingos en la tarde. Servicio de Restaurant "A la Carte". Servicio de pasajeros y carga. También llevarán carga para Europa, vía New York.

PARA BOSTON:

Los vapores **ESPARTA, SAN JOSE y LIMON** llegarán a Limón procedentes de Boston vía Habana, los sábados en la mañana, y saldrán nuevamente para Boston, con escala en Habana, los domingos en la mañana.

PARA NEW ORLEANS:

Los vapores HEREDIA, PARISMINA y CARTAGO llegarán a Limón procedentes de New Orleans, vía Colón, los domingos en la mañana y saldrán para New Orleans, con escala en Bocas del Toro y Colón, los lunes en la tarde.

Todos los vapores están provistos de aparatos inalámbricos y tienen servicio de médicos y camareras.

Los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Cónsul Americano en San José o en Limón, CINCO DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en esos lugares durante dichos cinco días.

Los pasajeros para New Orleans deberán presentarse ante el Cónsul Americano en San José o Limón, TRES DIAS CONSECUTIVOS antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en esos lugares durante dichos tres días.

Los pasajeros para Estados Unidos, que no sean ciudadanos Americanos, deben proveerse de un certificado de buena salud extendido por uno de los médicos de la Compañía en San José, Cartago o Limón.

Todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Carga será aceptada para los siguientes Puertos Europeos: Londres, Liverpool, Southampton, Glasgow, El Havre, Rotterdam y Amsterdam, a riesgo del dueño y sujeta a demoras en New York.

Para más informes, reserva de camarotes, etc, diríjase a las oficinas de la United Fruit Company, en San José o Limón, o a los Sub-Agentes Sasso y Pirie Sucesores, en San José.

W. E. MULLINS,
Administrador General

2994 z. 2

IDA SIEMPRE FRESCOS DE LA NAVARRA

Esta marca es la garantía de la buena calidad.
No intoxican ni dan cólico porque son elaborados escrupulosamente por su propietario y a la vista del público.

NO TIENEN SACARINA

5376

ELDERS & FYFFES LIMITED

LINEA DIRECTA DE VAPORES ENTRE LIMON, COSTA RICA Y BRISTOL, INGLATERRA
SUJETO A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO

El servicio de vapores entre Puerto Limón y Bristol, se hará con los vapores CAVINA, CAMITO, CHAGRES, BARRANCA, ARACATACA y CHIRRIPO haciendo la travesía en 17 días, saliendo de Limón los viernes.

A las familias que tomen cuatro o más pasajes enteros se les concederá una rebaja de 10 por ciento.

Todo pasajero deberá proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a los Sub-Agentes Sasso and Pirie sucesores, en San José.

W. E. MULLINS.
Administrador General

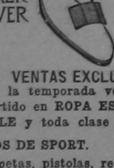
4338

LA INDIA

AL LADO DEL BANCO DE COSTA RICA
OFRECE A PRECIOS BARATOS
Arroz extranjero y del país, de primera clase.
Azúcar refinado y corriente de 1a. y 2a. clase.
Garbanzos grandes Españoles.
Leche condensada LECHERA fresca.
FRUTAS secas en su jugo.
SEMILLAS DE HORTALIZA y toda clase de
ARTICULOS DE PRIMERA NECESIDAD
Apartado 614. 6352 Teléfono 198
TOMAS FERNANDEZ Y HERMANO
TELEFONO 198 6352

ROBERT HERMANOS

San José, Costa Rica.



WALK-OVER

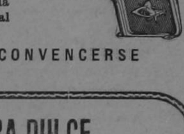
A pesar de la guerra europea este almacén sigue recibiendo las últimas novedades de Francia, Inglaterra, Italia y Estados Unidos.

EN ROPA HECHA Y CASIMIRES el surtido es completo.

Nuestros precios son los más bajos.

VENTAS EXCLUSIVAMENTE AL CONTADO

Para la temporada veraniega hay surtido en ROPA ESPECIAL LAVABLE y toda clase de ARTICULOS DE SPORT.



Escopetas, pistolas, revólveres y cartuchos cargados para toda clase de armas desde calibre U al 12. Accesorios de toda clase.

VISITE PARA CONVENCERSE

4660-29 Oc.

SE COMPRA DULCE

Labor de corresponsales

ABANGARES DE FIESTA

El 25 de los corrientes día de Santiago, Patrono de las Mili- en La Sierra, capital de las Mien da Serra, captal de las Minas de Abangares, con una parada militar que tuvo por objeto la protesta de fidelidad de la tropa al Pabellón Nacional; acto que se llevó a cabo en orden de programa, ante numerosa concurrencia, compuesta, en primer término por los principales empleados de la Compañía, los caballeros Mr. H. B. Price, Subintendente General, Mr. Guillespie, Jefe de la Planta Eléctrica, Mr. R. E. Woodbridge, Jefe del Comisariato, Dr. Edgar Montealegre, Médico de la Compañía, Don Rubén Venegas, Cajero, D. Antonio Navas, Jefe del Comisaberto Martínez, don Pedro Antorooff, don Manuel y don Ignacio de la Cruz, don Manuel Marín, don Alberto Orozco Castro y los particulares don Mariano Castro Ureña, don Martín Brunetti, don Celim Meckbel, don Federico Carmiol, don Eduardo Chavaría, don Hall Meckbel, don Gilberto Martínez, don Pedro Antonio Jarquín don Clodomiro Ugal Eduardo Bertaniani, don Felix Mata y don Ramiro Chacón; además un sinnúmero de particulares de la Sierra y de las Juntas.

A las 8 a. m. según lo indcaba el programa, se presentó la tropa al mando del Comandante Mayor don José Tito Montoya, llevando como ayudante al Teniente don Alfredo Arguedas y desfilando hacia la plaza en donde se encontraba el Estado Mayor que formaban el prestigiado militar Coronel don Rudecindo Guardia, Jefe del Campo; los Comandantes Mayores don Gustavo Saborío, don Napoleón Brid, don Julio Cordero; Capitanes don Hermenegildo Angulo y don Ramón Jinesta y el Subteniente don Joaquín Calivá.

Al anunciar el clarín por medio del toque correspondiente la salida del Pabellón, el ayudante lo condujo al lugar citado con los honores de ordenanza.

Seguidamente la tropa desfilando sin armas ante la Bandera, hacían alto al llegar a ella, dándole el frente e incinándose como el creyente q' se inclina ante el Dios de sus creencias, estampaban un sublime beso, un beso venido del alma, en la cruz que formaba la espada del ayudante con el estandarte suspendido en señal de juramento.

Bello cuadro este que, estremece el corazón y arranca suspiros y lágrimas, hemos visto dos no más en Costa Rica con el presente, y según comentario de algunos extranjeros que presenciaron este acto, sólo en los países allende los mares donde existen verdaderos ejércitos de línea, se practica esta clase de honores al emblema nacional.

Vuelta la tropa a tomar sus armas, el jefe de la parada, mayor Montoya, mandó prestarlas y acto contínuo tomóles el juramento de protesta. Después de haber jurado ser fieles a la Patria desfilaron en columna de a uno con las armas que élla les había confiado para su defensa ante el Pabellón haciéndole honores.

Ya en columna por escuadras fue incorporado el tricolor con su respectiva escolta en su lugar respectivo, desfilando hacia el cuartel donde se encontraba el asta para izarse.

Formada la tropa en línea con los honores del caso, se enarboló el tricolor emblema de esta tan querida tierra costarricense y ya en su ascenso como águila en busca del infinito, hizo uso de la palabra en representación del Ejército el Comandante Mayor don Napoleón Brid, que pronunció un brillante discurso que fue muy aplaudido.

Los vecinos de la Sierra y Las Juntas rinden agradecidos el testimonio de su gratitud al gallardo militar Coronel Guardia y a su distinguida oficialidad por las horas tan gratas de que fueron objeto en el día 25 [illegible] entes y ojalá que ac- [illegible] siempre se repi [illegible] la República [illegible] isma.

[illegible] L.

nar de gloria el recinto de su hogar; y Lía una gentil damita que hará la dicha de su joven desposado.

Después de una penosísima dolencia que lo tuvo en cama durante mucho tiempo, agotados los recursos de la ciencia murió el honrado vecino don Juan Cristobal Fonseca, uno de los patriarcas del pueblo, padre del que fue don Juan Bautista Fonseca y de numerosa familia que llora su partida.

Sus funerales efectuados el miércoles último estuvieron muy concurridos, fueron la sincera demostración del justo aprecio que se le tenía.

Reciba su familia nuestra más sentida manifestación de pesar.

LUZ ELECTRICA.— La instalación del alumbrado eléctrico en esta localidad es ya un hecho. Apesar de la ridícula oposición de ciertos elemnetos retrógrados el acaudalado agricultor don Juanito Montealegre con empeño y energía que todos admiramos, ha realizado gestiones de mucho mérito en pro del alumbrado y es posible que pronto lo tengamos.

Realmente es lamentable la mezquindad de esos elementos que ofrecen oposición a la labor del señor Montealegre a quien debemos agradecer su desinteresado apoyo en ese sentido. Los egoismos políticos deben posponer su ruindad a toda obra generosa, si es que no se quiere constituir en la sociedad un sér nocivo.

BUEN TIEMPO.— En estos últimos días hemos disfrutado de un delicioso veranillo, completado con espléndidas noches de luna. Varias personas de la capital nos han dado el honor de visitarnos y entre ellas el profesor don Fausto Coto Montero y su hermana Angelita, las familias Montealegre, Carranza, Quirós y Durán. Para tan distinguidos huéspedes deseamos grata permanencia.

GANADERIA.— Hoy pasó por aquí, con rumbo a los pastizales de La Carpintera el señor Vicente Bolandi, quien en compañía de los jóvenes Rodríguez y Monge, conducían una partida enorme de ganado para sus fincas de aquel lugar. Bien por la ganadería nacional.

CORRESPONSAL.

DE PIEDRAS NEGRAS

Julio 28.—

La Municipalidad del cantón de Mora ha tenido a bien el nombramiento del Comité para los festejos de la fiesta patronal del dos de agosto a los señores siguientes:

Para Presidente don Juan J. Mergil Morales, vicepresidente don Juan F. Vargas y para Tesorero don Tobías Naranjo. Estos señores son los que forman el Comité, los que agradecen infinito a la Municipalidad que tuvo a bien donar cien colones para ayudar a los festejos del 2 de agosto.

El Comité acordó recolectar también una contribución voluntaria para ayudar a dichos festejos.

PROGRAMA: Día 1o., Vísperas. Se anunciará con bombetas a las doce m. y la filarmonía que amenizará con hermosas piezas.

A las 8 p. m. retreta frente a los edificios públicos, que serán iluminados con luces de colores. A las 9 p. m. habrá una velada en la que figuran cinco artistas notables.

A las 11 p. m. comenzará el gran baile a donde irán las simpáticas damas a pasar una noche alegre.

Habrá restaurants que permanecerán abiertos toda la noche.

DIA 2.— A las 5 a. m. bombetas y la banda recorrerá las principales calles del lugar; a las 8 a. m. principiará la solemne misa que será oficiada por nuestro estimado Presbítero Lorenzo Elcoro. Ademsá de esto tienen preparados hermosos cuadros que formarán los alumnos de las Escuelas de este lugar. A las 11 a. m. habrá carreras en sacos con premios de valor. Habrá juego de Panchito y platillos y otros juegos que se prepa[illegible]n para ese día. A las 8 p. m. [illegible]ta frente a los edificios pú[illegible] [illegible]luminación y elevación [illegible] A las 10 comenzará [illegible]queta al que asis- [illegible]inales señoritas [illegible]menizado [illegible] [illegible]uela.

[illegible]ONSAL.

DE SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA DE ALAJUELA.

El domingo próximo pasado, 25 de los corrientes, con motivo de la consagración de Monseñor Monestel, más de doscientos vecinos de ésta asistieron al acto que se celebró en San José ese mismo día. Con tal motivo, la generalidad de ellos y con la debida anticipación, compraron billetes de da y vuelta a San José, para el tren especial que corrió en esa fecha. Vecinos importantes de ésta se acercaron a los comisionados de Belén con el fin de que ese tren especial hiciera la carrera hasta Ojo de Agua a lo que contestaron decididamente que era imposible; que ya habían hablado con el Jefe de Tráfico y con los superiores y había sido en vano. A última hora el sábado por la tarde se habló con el señor Ministro Pinto, y éste señor en vista de la razonable súplica, ordenó al señor Administrador de la Empresa correr ese especial hasta Ojo de Agua de lo que hemos quedado muy agradecidos. Queda demostrado que no era cosa imposible cómo ellos lo decían.

El señor Ministro Pinto nos manifestó que ese especial había sido obsequiado por el Ministerio a su cargo y en este caso, por qué se expendieron tiquetes para ese tren? Quisiéramos que se nos contestara. Al regresar de San José el Dr. Doldes habló con el Jefe de Tráfico para que se agregaran dos coches al tren de Alajuela para que en ellos regresásemos nosotros para que de ésta manera se aligerara el tren de ellos y el Jefe de Tráfico accedió a ello, pero fué imposible impedir que belemitas invadieran esos 2 coches, estando convencidos que eran dedicados exclusivamente a los rafaeleños. Qué significa es acto? Juzgue el lector.

DE OROTINA

Julio 20.—

Nótanse varios preparativos para celebrar dignamente la próxima Fiesta Patronal de este pueblo que ha de verificarse el próximo cuatro de Agosto. El Comité organizador lo forman los señores siguientes: don Lorenzo Amez h., don M. A. Roa, don José Daniel León, don Paulino Segura C., don Julio Coronado y el que suscribe. Aunque el comercio no se ha portado muy espléndido en la contribución creo que los festejos resultarán buenos. Ese día cuatro de Agosto, será la inauguración del Kiosko y según parece para ese mismo día y cerrar con broche de oro los festejos se prepara un gran baile social en el salón de sesiones del Palacio Municipal. Ojalá que las cultas familias que componen la sociedad de aquí depongan las divisiones que hasta aquí hemos venido observando y fraternalmente y en honor de nuestra gran fiesta anual, se encuetntren unidas ese día. Eso esperamos de nuestras cultas damas y damitas orotinenses. Don Paulino Giustiniani, el caballero noble y generoso, parte dentro de poco para su patria, Francia. Va ese estimable amigo a prestar sus servicios al ejército francés, como buen ciudadano no quiere permanecer indiferente en estos momentos solemnes en que su patria necesita del contingente de sus buenos hijos. De justicia es que en este pueblo por quien don Paulino ha sentido siempre simpatías y en donde siempre ha residido, le dieran sus amigos más allegados, un banquete de despedida, que [illegible]e fuera sencillo, sea el exponente del aprecio y estima que él ha sabido ganarse.

CORRESPONSAL Esp.

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE
Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes, también artículos de fantasía, en broches, anillos aretes, etc., de poco valor, para regalos.

Relojes de pulseras para señoras, surtido variado, Precios baratos. Cordialidad y buen trato. 2990

IndustriaNacional

Insuperables capas impermeables de Liberia de A Fait y Co.

6460 TIENDA ROMERO.

EL SECRETO DEL X misterioso

ULTIMA Y DEFINITIVA EXHIBICION
EL MARTES 3 DE AGOSTO
TEATRO ROIG
QUEDAN POCAS LOCALIDADES
6488.

La gente de buen gusto no bebe ya otra cosa que el célebre

JOHNNIE WALKER

SCOTLAND
JOHNNIE WALKER & SONS
KILMARNOCK,
Whiskey Destillers

(Nació en 1820 y cada día tiene más vigor) y es porque además de ser el mejor Whiskey que se destila da al consumidor las siguientes ventajas:

—Quien lo toma tiene la seguridad de que toma el licor puro y sano que embotellaron los fabricantes y no una falsificación venenosa.

—La botella no puede volverse a llenar. Es el mejor seguro en favor de los consumidores.

—El consumidor está protegido desde la destilería hasta la botella, contra todo intento de adulteración.

—Rejuvenece a los viejos, anima a los jóvenes y hace al hombre ambicioso y luchador.

HAGA SUS PEDIDOS A
THE COSTA RICA COMMISSION Co
C. J. O'DONNELL, Gerente.
San José, C. R., Apartado No. 496. Teléfono No. 491
5366

MOLINO COSTARRICENSE

Ofrecemos desde esta fecha otra calidad de HARINA más barata, Marca

Harvest Queen

Marca Registrada

₡13.75 a domicilio o en la Estación del Ferro Carril

Lindo Brothers
San José

SAL HEPATICA

UNA COMBINACION SALINA Y EFERVESCENTE PARA CORREGIR LA TORPEZA HEPATICA

Toda persona que viva en los trópicos debe usar esta preparación si quiere conservar el hígado en buen estado.

Sal Hepática es un laxante muy fácil de tomar y que se recomienda especialmente en el tratamiento del reumatismo, gota, ataques biliosos, jaquecas y constipación.

De venta en la Botica Francesa de Herman y Zeledón; Botica Nueva de Mariano Jiménez; Botica Oriental de Francisco Jiménez Núñez.

Bristol-Myers Co. - New York - Fabricantes

Jardineria El Arte Moderno

Si usted quiere convencerse que en esta Jardinería se trabaja con verdadero arte, haga sus encargos en ella, que es donde se cuenta con los mejores artistas. No tiene más que pedir por el Teléfono No. 520. Esta Jardinería está situada en Chile-perro.

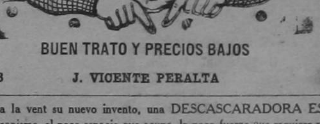
NICANOR GARRO Y Co.
6813 28 jl a 8 ag

TINTORERIA PERALTA

AL SUR DEL COLEGIO DE SEÑORITAS

Procedimientos modernos sin ácidos

— Colores firmes y brillantes —



BUEN TRATO Y PRECIOS BAJOS

2983 J. VICENTE PERALTA

[illegible] otra máquina conocida para ese fin, por la sencillez de su mea la vent su nuevo invento, una DESCASCARADORA ESPE- [illegible] Maquinaria Inglesa para café y caña de azúcar han puesto canismo, el poco espacio que ocupa, la poca fuerza que requiere y por- [illegible] CAFE, en mucho menos tiempo que los aparaots de los otros sistemas conocidos. También el precio de esta nueva máquina es [illegible] y pormenores dirigirse a BRENES & Cía. Apartado 144, San José. 4447

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

ENGLISH SECTION OF 'LA INFORMACION'

(LATEST NEWS OF THE WAR)

The French forces gaining ground in many sections of the front

CABLES

NEW YORK. — Carl W. Ackerman, the correspondent of the United Press in Berlin states: "The German people are practically unanimous in their approval of the editorial utterances by the press condemning the latest United States note. I learned this through extensive conversations with the representatives of men in all walks of life.

The first feeling among the Germans is one of surprise that America has failed to grasp the German point of view, and second at the phrasing of the note. These feelings are even overshadowed in some quarters by the last paragraph of the note.

Germany will not sanction any abridgement of the submarine policy, however much she may desire the friendship of America.

In official circles, the possibility that the lives of Americans aboard British ships carrying war munitions, may again be imperilled by submarine attacks is fully recognized, but not commented upon.

Despite the finality about the latest communication from Washington, in official circles, it is believed that the negotiations will not end as the situation in general favors a reply to America phrased in very friendly terms, but reasserting Germany's point of view. The newspapers today continue to devote columns in denouncing the stand taken by America.

PARIS. — Official. Only artillery actions are reported having occurred during the night between Aix Noulette and Souchez and in the region of Soissons. A trench to trench battle with hand grenades took place at the forest of Ailly. The Hartmanns Weilerkopf heights were bombarded last night. Our aviators dropped bombs and arrows upon the military station at Nantillois north of Mont Faucon.

HAVRE.— It is rumored that a change will shortly take place in the Belgian cabinet, as the result of a council of ministers recently held and presided over by King Albert. Minister Brougueville will continue in the ministry of war, while it is very probable that the ministry of foreing relations will be filled by Baron Beyena, ex-Belgian minister to Berlin.

STRASSBURG. — Anna Mueller, a young German seamstress, was condemned by a special court martial to three months' imprisonment, because she promised to marry a wounded French lieutenant, who is a prisoner in Germany.

LONDON. — A Reuter dispatch from Melbourne states: "The commonwealth will permit exportation of 50.000 tons of concentrated zinc to the United States as the imperial government has sanctioned the shipment.

LONDON. — One of the new branches of Kitchener's army in training now in a camp south of London, is an Irish army, commanded by an Irish general. This is the first time in British history that such a force has been assembled. There have always been Irish troops in the British army, and sometimes they have even been in the majority, but hitherto, the largest purely Irish unit has been the regiment. This is the first time that an entire division of Irish troops has been made up.

The "Irish Division", as it is technically known, received its first training on the soil of its native isle, and has only recently been brought to England. Soon after ts arrival it was ispected by the King and Lord Kitchener, and the latter set his seal of approval by declaring it "One of the finest divisions in the new army".

AMSTERDAM. — The king of Bavaria has conferred upon the Kaiser the title of Field Marshal, which was accepted by the Emperor. This incident has caused a tremendous stir in Germany, as it has frequently been asserted that the Emperor alone had the power to appoint Field Marshalls. The rights of the Bavarian king have never before been asserted, but there has been strong feeling recently in Bavaria in favor of the king taking this position in the face of the powerful Prussian army, because of the prominent part the Bavarian troops have taken in the war.

ROME, 30th. — One of the Allies warships off the coast of Tunis captured a Greek sailing vessel which was taken to Bizerto. The ship had on board five Turkish officers and a large amount of ammunition and arms for the rebels of Cirenaica.

PARIS, 30th. — (Official) From the sea to the Vosgos the day past off quite calm. Artillery fire was brisk in the sector of Souchez, around Arras, Soissons, Argone and Mary Theresa. In the Vosges near Bandesapte we succeeded in capturing another group of houses. The southwestern section of Launcis, St. Die y Than was bombarded by the enemy. At Barrenkopf the Germans attempted to recover the positions which they had lost but were repulsed and we succeeded in witholding all ground which we had gained. The enemy's battery which supported this attack was discovered and destroyed by our artillery.

The Chamber of Deputies today increased the limit for the issue of defense bonds up to seven billion francs.

The Senate also passed a bill for a credit of four million francs for the relief of the French population of the districts invaded by the Germans.

The first five months of war cost France six billion, four hundred and three million francs.

The Roumanian Legation confirms the rews which reached here from Bucharest which stated that orders had been issued to the frontier Roumanian officers that a careful search should be made of all freight cars belonging to Germany, Austria and Turkey so as to prevent the possibility of arms being shipped over Roumanian territory. It is said that several cars loaded with barrels of beer packed in ice, sent from Germany to Turkey, were searched and found to contain ammunitions of war. The freight cars have double walls and double floor between which the arms are packed, that is to say that the same methods are being ployed to pass arms though Roumania as those adopted and employed by the most modern smugglers. The Roumanian government in view of this state of affairs has requested, according to a despatch from Bucharest, that the Allies send customs inspectors and secret police so that this prohibition of arms being sent through Roumania may be more effective.

LONDON, 30th. — (Official). In Flanders, near Givenchi, we exploded a mine which destroyed 50 yards of the enemy's trenches. To the east of Zillebeque, one of our aviators destroyed one of the enemy's aero planes.

General Nixon, commander of the forces operating on the Persian Gulf, reports that as the result of the battle of July 4th, which took place near Nasiriyeh, the disorganized Turkish forces were obliged to retire northwards for a distance of 25 milesñ The enemy's losses between dead, wounded and prisoners taken, amount to 2.500 including 40 officers. The war material captured includes a heavy caliber gun, 12 field guns, 2 light guns, several machine guns, one thousand shells, 300.000 machine gun cartridges, and many cases of rifle cartridges and other explosives. Our losses amount to 564 as follows: Britosh officers killed 5; wounded 20; British soldiers killed 47; 143 wounded and 30 missing; Indian officers 4 killed; 7 wounded; Indian soldiers 45 killed; 257 wounded and 6 missing. The transportation of the wounded from Mazoriye has begun.

PARIS, 30th. — (Official). At Artois near the district of Souchez and in the vicinity of the Laberinth, throughout the night there was figting from trench to trench with hand granades. Between the Oise and the Aisne, in the heights of Quennevierves, the artillery fire continued yesterday. Between Bourenilles and Uauquois, near the forest of Malancourt, the explosion of mines by the enemy caused no damage. In the forest of Lepetre a German attack against Croix-des-Carmes, was easily repulsed. Yesterday at Nancy, a German aviator dropped 5 bombs without causing damages nor loss of life. In the Vosges, near Barrenkopf, the fighting continued up to midnight with great intensity. We repulsed all German attacks and our fire inflicted severe losses on the enemy.

LONDON. — A dispatch to the London Times from Sofia, dated Friday, July 23, says that a convention ceding to Bulgaria the Turkish portion of the Dedeagatch Railway was signed at Constantinople on Thursday.

LONDON. — German submarirines yesterday resumed their activity in British waters, sinking a French steamship, a British steamship, and four British trawlers.

One of the undersea craft is reported to have been destroyed by bombs and gunfire.

The S.S. Danae, bound from Liverpool to Archangel, was sunk off Cens Wrath. The trawlers, Henry Charles, Kathleen, Activity, and Prosper, were sunk in the North Sea. Four of the crew were killed by the explosion.

The Grimsby trawler Perseus was destroyed by a mine, and its crew of ten killed.

PARIS. — Emile Graf and his employee Henry Kunding, both natives of Switzerland born in Zurich, were arrested here under the law of April 4 prohibiting trade with the Teutons allies. The authorities accuse Graf of having forwarded orders from Argentine to Zurich for tissue paper. These orders he is supposed to have concealed in newspapers and forwarded to Germany where the order was filled and shipped to Argentine via Holland.

KAISER WILHELM

The Kaiser's Prayer

The latest ultimatum

Gott, Gott, dear Gott, attention, blease
Your bardner Vilhelm's here
Und has a vord or two to say
Indo your brivate ear.
So durn avay all udders now
Und listen vell to me,
For vot I say concerns me much—
Meinself und Shermany.
You know, dear Gott, I was your friend
Und from mein hour of birth
I quietly let you rule der Heffen
Vhile I ruled o'er der earth,
Und ven I toldt mein soldiers
Of bygone battle days
I gladly split der glory
Und gif you half der praise.
In efery vay I tried to prove
Mein heart to you vas true
Und only claimed mein honest share
In great deeds dot ve do.
You could not haf a better friendt
In sky, or land, or sea,
Dan Kaiser Vilhelm number two—
Der Lord of Shermany.
So vat I say, dear Gott, is dis:—
Dat ve shouldt still be friendts,
Und you shoul help to send mein foes
To meet deir bitter endts.
If you, dear Gott, will dis me do
I'll nodting ask again,
Und I und you will bartners be
For efermore. Amen.
But listen, Gott, it must be quick
Your help to me you sendt,
Or else I haf to stop attack
Und only blay defendt.
So four und twenty hours I gif
To make der Allies run
Und put me same indo mein blace—
Der middle of der sun.
If you do dis I'll do my bart—
I'll tell der vorld der fact.
But if you dondt den I must dink
Id is und hostile act.
Den var at onst I must declare
Und in mein anger rise
Und sendt mein Zepp'lin ships to vage
Und fight up in der skies.
Dis ultimatum, now, dear Gott,
Is von off many more.
Mein mind is settled ub to clean
Der whole vorld off der floor.
Because you vas mein bardner, Gott,
Und extra chance is giffen,
So help at vonce or else I'll be
Der Emperor of Heffen.

AVISOS OCASION

EN EL MEJOR punto del Barrio de Amón alquilo una casa grande, absolutamente contra temblores. Es la que ocupó el señor Vergara Clark, Ministro de Chile. Informará Rafael Alvarado González.

SEMILLAS DE MILLO. — Para forrage. Un colón el cuartillo. En el Siglo Nuevo y en La Lechería Central.—A. González Soto. O-6829-1 a 18 ag

RIELES.—Vendemos rieles nuevos de tranvía a bajo precio. Dirigirse a Pradilla y Co. O-6828-1 ag s o

REALIZACION.—Caballetes ingleses de hierro galvanizados No. 30 a ¢1 la pieza Excusados inodoros de la mejor calidad y más acreditados a 44 colones; Sierras de cinta para aserradero marca francesa, precio convencional; Galletas inglesas recientemente llegadas al costo. Césareo G. García, 100 varas al Sur del Edificio "Mauro Fernández".—San José, Agosto 10. de 1915. O-6832-1 a 7 ag

SE VENDE barato una volanta de cuatro ruedas y con arnés todo casi nuevo. Calle de la Sabana 100 varas al Oeste del Consul Francés en el Jardín. O-6835-1 a 5 ag

CAMBIO por una casa de campo, una casa en esta ciudad, grande, con cinco dormitorios sala comedor y cocina, dos patios, contra temblores, higiénica y céntrica.—F. J. Rucavado. O-6823-31 jl a 17 ag

OCASION.—Se venden o se cambian por una casa en San José dos finquitas con casas en Cinco Esquinas. Dirigirse al Apartado 12. O-6824-31 jl a 4 ag

EN EL PASO DE LA VACA se venden lotes en abonos, sin intereses, precio de situación; distancia del Mercado 500 varas y en la Plaza de Ganado nueva se venden otros lotes en iguales condiciones.—Adán Montero. O-6826-31 jl a 5 ag

SE NECESITAN cuatro mil colones, en primera hipoteca sobre una casa nueva de madera, asegurada. En San José. Dirigirse apartado 994. O-6814-30 jl a s o

LLAVES.—La persona que perdió unas puede pasar por estas oficinas, dando las señas de ellas y pagando el valor de este aviso se le entregarán.

PARA los señores dentistas.—Vendo una magnífica silla dental portátil con su completo equipo, marca C. Ash and Sons de Londres. Puede verse en mi oficina frente al Dr. Corvetti.—Paul Wedel. O-6815-30 jl a 2 ag

DESEO alquilar una casa contra temblores
EDGAR KNOHR.
6811-29 jl a 14 ag

ALQUILO una bonita y cómoda casa contra temblores, situada 250 varas al Norte del Banco Internacional. En esta imprenta informarán. O-6808-29 jl a 8 ag

SE ALQUILAN dos piezas cómodas e higiénicas, cincuenta varas al Oeste de la Botica Francesa. Para informes entenderse con Procesa v. de Aguilar. 6802-28 jl s o

AVISO.—Vendo por 300 colones una fábrica completa para café molido tostador de ... motor eléctrico. Una máquina de acepillar metal propia para canalear ejes y cortar superficies. Puede verse 150 varas al Sur del Observatorio Nacional.—Carlos Bogantes. O-6810-29 jl a 4 ag

CASA RECIEN CONSTRUIDA se vende; es contra temblores y con un hermoso solar, situada en la Avenida 7a. Este, 25 varas de la Pulpería Limón contigua a la casa de habitación de don Elías Pagés.—Telésforo Vega. O-6807-28 jl s o

SE VENDE en Atenas un motor de gasolina de 4 caballos marca "Dunn" para marina o industria en 225 colones. Una descascaradora pequeña de café para pergamino y bellota marca "Niagara" No. 2AA y descascara 20 quintales al día con 3 caballos de fuerza, en 250 colones. Una centrífuga de mano marca "Ciclone" No. 1 con capacidad de 3 a 5 quintales de azúcar al día en 150 colones. Todas estas máquinas son nuevas y las vende Juan Mirambell. O-6806-28 jl a 7 ag

OJO—Se alquilan unas casas contra temblores. Frente al Museo se dará razón Carlos G. Granados. O-6782-27 jl 4 ag

ALQUILAMOS un buen local para bodega, sito al frente de la Agencia de Swift y Co. en la casa que ocupa el Royal Bank of Canada.—Edgar Knohr y Co. O-6773-25 jl 11 ag

SE DESEA comprar un lenguáfono completo en buen estado. Informes F. Gordon, Apartado 187, Limón.

BARATO.—Se venden dos vagones americanos, nuevos, de cuatro ruedas grandes, propios para acarreo de leña, caña y madera. Una caja de hierro "Mosler" en perfecto estado. Varios fluses de caldera de 3 pulgadas de diámetro. Una pianola marca "Aeolian". Un juego magnífico de muebles de sala. Dos camas de bronce completas. En la oficina de Alfredo Esquivel informarán. O-6533-25 jn s o

SE ALQUILA un hermoso salón contiguo a El Gallito, donde estuvo el Teatro Edén. Informes en El Gallito. O-6549

MUY interesante—Tengo en el barrio de Aranjuez unas casitas completamente nuevas las alquilo muy baratas, son muy cómodas para familias, contra temblores y muy higiénicas. Todas incomunicadas y nunca les falta agua. Dará razón Marius Ferrat, Tapicería Hispano-Francesa. 6788-27 jl a 12 ag

JARDINERIA "LA VIOLETA", situada cerca del Cementerio ofrece sus servicios al público. Precios sumamente baratos. Se atienden órdenes de cualquier parte y a toda hora. Venta de plantas.—Enrique Avila, Propietario. O-6803-28 jl s o

VENDO varios verracos blancos puros, Chester White. Uno importado. Para precios apartado 311. San José. O-6702-10 jl a 18 ag

LAS señoritas Sartoresi ofrecen hacer cualquier trabajo de costura, lo más barato posible, pues el tiempo lo permite. Vivimos 225 varas al Sur de la Estación del Atlántico 6711-18 jl s o

SE vende barato un clasificador simple de café y una bomba centrífuga ... Schroter Sucesores. O-6628 7 j a s A

VENDO un lote de cajas vacias para jabón vela y fideos.—Fernando Castro. O-6712-4 jl 6 ag

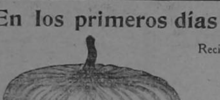
TIENE usted un teléfono inservible por causa de sistema? Dirigirse a José Manuel Rivera M. y le será puesto en servicio con poco costo. Para órdenes dirigirse al Hotel Castilla, San José 6056

EN CINCO ANUALIDADES a treinta colones manzanas vendo terreno en lotes de cien manzanas, situado a hora y media a caballo de Turrialba y a un kilómetro de la Iglesia de Tuis. Cambio por otras fincas cerca de San José.—Alejo Aguilar B. O-6780-25 jl s o

A PAGAR por mensualidades de veinte colones vendo una casita situada en el Turrujal.—Carlos Durán. D-6719-18 jl a s o

IMPORTANTE para los empresarios de buen gusto.—Por no poder atender personalmente la empresa Hotel Volcán Poás - frezco a quien lo desee este negocio que produce ganancias tales que redoblan el capital. Para pormenores entenderse con Magdaleno Ugalde en Poás.—El propietario. 6715-18 jl a 22 ag

En los primeros días de Agosto



Recibí semillas de cebollas

CANARIA

— y —

LUISIANA

COSECHA DE 1915

J. ALFREDO QUIROS

Teléfono 460, Paso de la Vaca, San José. 6817

ALMACEN DE MATERIALES PARA ZAPATEROS

DE MARIA v. DE CARBONI

Ofrece a su numerosa clientela un completo surtido de materiales concernientes a este ramo, todo a precios reducidos.

Una visita convencerá a usted.

SAN JOSE, COSTA RICA - - - - APARTADO NUMERO 700

TELEFONO 510 2980

TARGUATOL

YA LLEGO ESE GRAN DENTRIFICO

PIDALO EN

LA MASCOTA

AL COSTO DURANTE SEIS MESES.

6409

CARNICEROS - TRABAJO

Para hombres "honrados", de buen carácter y con una fianza de cien colones (₡ 100.00) para el expendio de carne, se les dará una buena calidad a precios bajos.

No se aceptarán proposiciones sin estas formalidades.

Fábrica de Jabones, Calle 13 Sur Av. 10 Este. San José.

JESUS MARIA CASTRO

6202-my.

Un gran local

para bodega, depósito de maderas, instalación de taller o industria, etc., etc., alquila en esta ciudad y en buen punto Juan Guillermo Zamora. 8

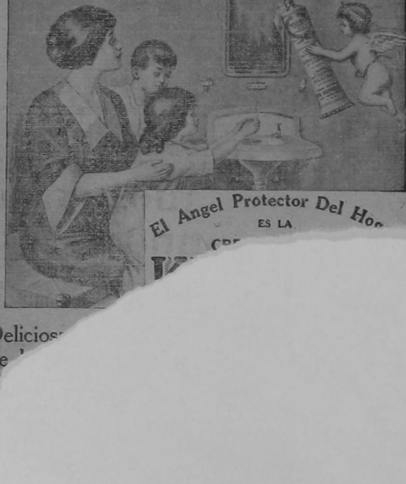
Teléfono No. 35. 6790-27 jl s o

DO YOU WANT TO MAKE MONEY?—Don't slave for others. Work for yourself. With no capital start a profitable business of your own which will make you independent. Our wonderful book MONEY MAKING SECRETS EXPOSED will teach you how. Send ONE COLON by registered letter and by return mail you will get it. If you wish send for descriptive circulars. Agency Pan-American Sales Company, Post Office Box 800, San José. 6741

VERDADERO ACONTECIMIENTO.

Tomando en cuenta la crisis he rebajado el precio de mis semillas de guinea y gengibrillo, que vendo donde don Trinidad Carvajal, en su establecimiento, al costa Sur del Mercado.

6700 *Ernesto Valverde.*



Delicios...
de ...

EL LEOPARDO

no puede cambiar sus manchas, pero la desaparición de las manchas y defectos de las telas es evidente si se usa el ...

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.